الفهرس

اليابان حبي

نادي اللغة اليابانية

اعرف المزيد عن اللغة اليابانية

مقدمة

مرحبا بكم في سلسلة تعلم اللغة اليابانية. هذا الكتيب أعد خصيصا لخدمة مستمعي برنامج تعلم اللغة اليابانية الذي يبث على موجات راديو اليابان الدولي وعلى شبكة الإنترنت، لتقديم دروس شيقة ليس فقط للمبتدئين ولكن أيضا لمن سبق لهم دراسة اللغة اليابانية ويودون التعمق في دراسة تعبيراتها المختلفة والثقافة التي تكمن في خلفيتها.

تتكون الدروس من فقرات متنوعة:

– تمثيلية "اليابان حبي" وفي كل حلقة من حلقاتها المائة تعبير رئيسي تحفظونه بحيث تتراكم لديكم حصيلة وافية من التعبيرات المفيدة كلما تقدمتم في الدروس.

– نادي اللغة اليابانية وفيه نتعرف على التعبيرات الطريفة والمفيدة التي تستخدم أسماء أجزاء الجسم، كما نتعرف على الملامح المميزة للفصول الأربعة في اليابان من خلال مختارات من أشعار الهايكو.

إن اللغة اليابانية هي اللغة الأم التي يتحدث بها مواطنو اليابان الذين يبلغ تعدادهم نحو مائة وستة وعشرين مليون نسمة، إلى جانب أن ما يصل إلى ثلاثة ملايين شخص يدرسونها في أنحاء العالم. فتعالوا انضموا إلى دائرة اللغة اليابانية، ونحن نرحب بكم راجين أن تستمتعوا بكل فقرات دروس تعلم اللغة اليابانية، ونتمنى لكم النجاح والتوفيق!

أسرة برنامج تعلم اللغة اليابانية

راديو اليابان الدولي

هيئة الإذاعة والتلفزيون اليابانية NHK

شخصيات تمثيلية "اليابان حبي"



آه...معذرة... الدرس ١

في مطار ناريتا الدولي (١)

♥ميكا: آه...معذرة...
لقد سقط منك جواز السفر.
♠ليو: ماذا؟

♥みか：あのう、すみません。
ANŌ,　SUMIMASEN.
パスポートが落(お)ちましたよ。
PASUPŌTO - GA　OCHIMASHITA - YO.
♠レオ：えっ！
E!

☞تعبير اليوم #١: ANŌ,　SUMIMASEN آه...معذرة...

التعبير ANŌ يستخدم عندما تحاول شد انتباه شخص لا تعرفه. SUMIMASEN يعني "معذرة" أو "آسف".

شكرا جزيلا الدرس ٢

في مطار ناريتا الدولي (٢)

♥ميكا: آه...معذرة...
لقد سقط منك جواز السفر.
♠ليو: ماذا؟
آه، شكرا جزيلا.
♥ميكا: عفوا.

♥みか：あのう、すみません。
ANŌ,　SUMIMASEN.
パスポートが落(お)ちましたよ。
PASUPŌTO - GA　OCHIMASHITA - YO.
♠ レオ：えっ！
E!
ああ、どうもありがとうございます。
Ā, DŌMO - ARIGATŌ - GOZAIMASU.
♥みか：どういたしまして。
DŌ - ITASHIMASHITE.

☞تعبير اليوم #٢: DŌMO - ARIGATŌ - GOZAIMASU شكرا جزيلا

DŌMO - ARIGATŌ - GOZAIMASU هو أسلوب يستخدم عندما يراد التعبير عن الشكر بطريقة مهذبة.

ARIGATŌ وحده يعادل الكلمة "شكرا". ولكن إضافة DŌMO و GOZAIMASU تجعل الجملة مهذبة وعندئذ يمكن استخدامها مع الغرباء أو من هم أكبر سنا أو أرفع مقاما.

DŌ - ITASHIMASHITE يستخدم للرد على كلمة الشكر.

في مطار ناريتا الدولي (٣)

♠レオ：あのう、ぼくはレオ…。あなたは？

ANŌ, BOKU - WA LEO…ANATA - WA?

♠ليو: آه....أنا ليو...وأنت؟

♥みか：私(わたし)はみか、岡田(おかだ)みかです。

WATASHI - WA MIKA,

OKADA MIKA - DESU.

♥ميكا: أنا ميكا. ميكا أوكادا.

どうぞよろしく。

DŌZO - YOROSHIKU.

تشرفنا.

♠レオ：こちらこそ、どうぞよろしく。

KOCHIRA - KOSO, DŌZO - YOROSHIKU.

♠ليو: أنا الذي تشرفت.

☞تعبير اليوم #٣ **DŌZO - YOROSHIKU** تشرفنا

DŌZO – YOROSHIKU هي الجملة التي عادة ما يقولها المرء عندما يتعرف على شخص يقابله لأول مرة. وتقال هذه الجملة بعد أن يعرف المرء اسمه.



هذه أول مرة أزور فيها اليابان — الدرس ٤

في مطار ناريتا الدولي (٤)

♥みか：私は、これからリムジンバスに乗るんだけど、あなたは？ WATASHI - WA, KOREKARA RIMUJIN - BASU - NI NORUN - DAKEDO, ANATA - WA?	♥ميكا: أنا الآن سأركب حافلة الليموزين باص. وأنت؟
♠レオ：どうしよう…。 DŌ - SHIYŌ...	♠ليو: ماذا عساي أن أفعل؟
ぼく、日本は初めてなんです。 BOKU, NIHON - WA HAJIMETE - NAN - DESU.	هذه أول مرة أزور فيها اليابان.
♥みか：じゃあ、一緒に来る？ JĀ, ISSHO - NI KURU?	♥ميكا: إذن، هل تأتي معي؟
♠レオ：どうもありがとう。 DŌMO - ARIGATŌ.	♠ليو: شكرا.

☞تعبير اليوم #٤ **NIHON - WA HAJIMETE - NAN - DESU** هذه أول مرة أزور فيها اليابان

في هذا الدرس نتعرف على كيفية القول إننا نفعل شيئا لأول مرة. احفظوا الجملة: **- WA HAJIMETE - NAN - DESU**

مدهش! — الدرس ٥

على متن الحافلة من المطار إلى وسط المدينة (١)

♥みか：やっと、東京ね…。 YATTO, TOKYŌ - NE...	♥ميكا: أخيرا وصلنا إلى طوكيو.
♠レオ：すごい！ 建物でいっぱいですね。 SUGOI! TATEMONO - DE IPPAI - DESU - NE.	♠ليو: مدهش! إنها مليئة بالمباني، أليس كذلك؟
♥みか：本当にそうね。 HONTŌ - NI SŌ - NE.	♥ميكا: صحيح.

☞تعبير اليوم #٥ **SUGOI!** مدهش!

SUGOI! هي كلمة كثيرا ما تقال في المحادثة اليومية للتعبير عن الشعور بالإثارة أو الدهشة. وغالبا ما تستخدم للتعبير عن الشعور الإيجابي والإعجاب.

الدرس ٦ أين تسكن؟

على متن الحافلة من المطار إلى وسط المدينة (٢)

♠レオ：あの、みかさん、お住まいはどちらですか？ ANO, MIKA - SAN, O - SUMAI - WA DOCHIRA - DESU - KA?	♠ليو: يا ميكا، أين تسكنين؟
♥みか：私？ わたしは、渋谷。 WATASHI? WATASHI - WA, SHIBUYA.	♥ميكا: أنا؟ أنا في شيبويا.
あなたは？ ANATA - WA?	وأنت؟
♠レオ：ぼくは、この住所のところです。 BOKU - WA, KONO - JŪSHO - NO TOKORO - DESU.	♠ليو: أنا عند هذا العنوان.

☞تعبير اليوم #٦ **O-SUMAI - WA DOCHIRA - DESUKA?** أين مسكنك؟

O-SUMAI - WA DOCHIRA - DESUKAهي طريقة مهذبة جدا للسؤال عن عنوان شخص آخر. إضافة **O** إلى **SUMAI** أي مسكن هي للاحترام وبالتالي **O-SUMAI** هو أسلوب مهذب للقول "مسكنك"

DOCHIRA - DESU - KA هو أسلوب مهذب بمعنى "أين؟"

الدرس ٧ هل يمكن أن تعرفني بكيفية الاتصال بك؟

على أمل اللقاء مرة أخرى (١)

♥みか：ここで、お別れね。 KOKO - DE, O - WAKARE - NE.	♥ميكا: ها نحن نفترق الآن.
♠レオ：みかさん、連絡先を教えてくれませんか？ MIKA - SAN, RENRAKUSAKI - O OSHIETE - KUREMASEN - KA?	♠ليو: يا ميكا، هل يمكن أن تعرفيني بكيفية الاتصال بك؟
♥みか：いいわよ。	♥ميكا: لا مانع.

☞تعبير اليوم #٧ **RENRAKUSAKI - O OSHIETE - KUREMASEN - KA?** هل يمكن أن تعرفني بكيفية الاتصال بك؟

- O OSHIETE- KUREMASEN - KA? هو أسلوب مهذب للسؤال عن شيء ما. اذكر ما تود أن تعرف عنه قبل هذه الجملة.

من فضلك الدرس ٨

على أمل اللقاء مرة أخرى (٢)

♠ليو: يا ميكا، هل يمكن أن تعرفيني بكيفية الاتصال بك؟

♠レオ：みかさん、連絡先を教えてくれませんか？

MIKA - SAN,　RENRAKUSAKI - O

OSHIETE - KUREMASEN - KA?

♥ميكا: لا مانع. سأكتب هنا.

♥みか：いいわよ。ここに書くわね。

Ī - WA - YO.

KOKO - NI　KAKU - WA -　NE.

♠ليو: من فضلك.

♠レオ：お願いします。

ONEGAI - SHIMASU.

☞تعبير اليوم #٨ **ONEGAI - SHIMASU** من فضلك

ONEGAI - SHIMASU هو ما يعادل "من فضلك" أو "أرجوك" في العربية.

إلى اللقاء الدرس ٩

على أمل اللقاء مرة أخرى (٣)

♥ميكا: اتصل بي في وقت الحاجة.

♥みか：もし、何かあったら連絡してね。

MOSHI,　NANI - KA　ATTARA

RENRAKU - SHITE - NE.

♠ليو: شكرا لك.

♠ レオ：ありがとうございます。

ARIGATŌ - GOZAIMASU.

♥ميكا: والآن، إلى اللقاء.

♥みか：それじゃあ、また。

SORE - JĀ　MATA.

♠ليو: وداعا.

♠ レオ：さようなら。

SAYŌNARA.

☞تعبير اليوم #٩ **SORE - JĀ　MATA** والآن، إلى اللقاء

SORE - JĀ　MATA هو أسلوب دارج للوداع.

SORE - JĀ يعني "والآن"، أو "إذن".

MATA يعني مرة أخرى. وبالتالي فهو تعبير للوداع يفترض اللقاء مرة أخرى.

ليس إلى هذا الحد... الدرس ١٠

في سيارة الأجرة (١)

♠ レオ：この住所のところに行きたいんですが。 KONO - JŪSHO - NO - TOKORO - NI IKITAIN - DESU - GA.	♠ليو: أريد أن أذهب إلى مكان هذا العنوان.
♠運転手：はい、かしこまりました。 HAI, KASHIKOMARI - MASHITA.	♠السائق: حاضر، تحت أمرك.
お客さんは、日本語がお上手ですね。 O - KYAKU - SAN - WA, NIHON - GO - GA O - JŌZU - DESU - NE.	أنت تجيد اللغة اليابانية يا سيدي.
♠ レオ：いえ、それほどでも。	♠ليو: لا، ليس إلى هذا الحد.

☞تعبير اليوم #١٠ IE, SORE - HODO - DEMO لا، ليس إلى هذا الحد

IE, SORE - HODO - DEMO هي جملة مفيدة للتعبير عن التواضع عندما توجه إلى المرء كلمات مدح.

كم الحساب؟ الدرس ١١

في سيارة الأجرة (٢)

♠運転手：お客さん、着きました。 O - KYAKU - SAN, TSUKI - MASHITA.	♠السائق: وصلنا يا سيدي.
この右手の家です。 KONO - MIGITE - NO IE - DESU.	إنه البيت الذي على اليمين.
♠ レオ：どうもありがとう。 DŌMO - ARIGATŌ.	♠ليو: شكرا لك.
おいくらですか？ O - IKURA DESU - KA.	كم الحساب؟
♠運転手：１９８０円いただきます。 SEN - KYŪHYAKU - HACHIJŪ - EN ITADAKI - MASU.	♠السائق: الحساب ١٩٨٠ ينا.

☞تعبير اليوم #١١ O - IKURA DESU - KA? كم الحساب؟ بكم؟

بهذا التعبير يمكن السؤال عن ثمن أي شيء.

في سيارة الأجرة (٣)

♠ レオ：おいくらですか？ O - IKURA　DESU - KA.	♠ليو: كم الحساب؟
♠運転手（うんてんしゅ）：１９８０円（えん）いただきます。 SEN - KYŪHYAKU - HACHIJŪ - EN ITADAKI - MASU	♠السائق: الحساب ١٩٨٠ ينا.
♠ レオ：１万円札（いちまんえんさつ）でもいいですか。 ICHIMAN- EN - SATSU - DEMO Ī - DESU - KA?	♠ليو: هل تقبل ورقة عشرة آلاف ين؟
♠運転手（うんてんしゅ）：結構（けっこう）ですよ。 KEKKŌ - DESU - YO.	♠السائق: لا بأس.
はい、おつりです。 HAI,　O - TSURI - DESU.	تفضل الباقي.
♠ レオ：どうも。 DŌMO.	♠ليو: شكرا.

☞تعبير اليوم #١٢ **ICHIMAN- EN - SATSU - DEMO　Ī - DESU - KA?** هل تقبل ورقة عشرة آلاف ين؟

~ DEMO　Ī - DESU - KA? الذي يعني هل تقبل كذا؟ مفيد عند السؤال عما إذا كان الشيء الذي تذكره قبل اللفظ **DEMO** يكون مقبولا عند المخاطب.



هيا، تفضل بالدخول — الدرس ١٣

الوصول إلى البيت (١)

♠ماساكي: أرحب بقدومك يا ليو.	♠政木（まさき）：レオ、よく来（き）てくれたなあ。 LEO, YOKU KITE - KURETA - NĀ.
♠ليو: أستاذي! أشكرك على استقبالي.	♠ レオ：先生（せんせい）．．．！　お世話（せわ）になります。 SENSĒ...! O - SEWA - NI NARI - MASU.
♥السيدة ماساكي: هيا، تفضل بالدخول.	♥政木（まさき）の妻（つま）：さあ、お入（はい）りください。 SĀ, O - HAIRI - KUDASAI.
♠ليو: شكرا.	♠ レオ：ありがとうございます。 ARIGATŌ - GOZAIMASU.

☞تعبير اليوم #١٣ **SĀ, O - HAIRI – KUDASAI** هيا، تفضل بالدخول.

SĀ يستخدم لحث الآخر على فعل شيء ما.

O - HAIRI - KUDASAI يعني تفضل بالدخول.

نعم، هكذا سأفعل — الدرس ١٤

الوصول إلى البيت (٢)

♠ماساكي: لا بد أنك مرهق.	♠政木（まさき）：疲（つか）れただろう。 TSUKARETA - DARŌ.
♠ليو: قليلا.	♠ レオ：少（すこ）し．．．。 SUKOSHI...
♠ماساكي: التدريب سيبدأ غدا.	♠政木（まさき）：明日（あした）から稽古（けいこ）だ。 ASHITA - KARA KĒKO - DA. .
اخلد للنوم مبكرا اليوم.	今日（きょう）は、早（はや）く休（やす）みなさい。 KYŌ - WA HAYAKU YASUMI - NASAI.
♠ليو: نعم، هكذا سأفعل.	♠ レオ：はい、そうします。 HAI, SŌ - SHIMASU.

☞تعبير اليوم #١٤ **HAI, SŌ - SHIMASU** نعم، هكذا سأفعل

HAI, SŌ - SHIMASU هذه الجملة يعبر بها المرء عن طاعته لإرشاد أو نصيحة وجهت له.

HAI يعني "نعم" **SHIMASU** يعني "أفعل" **SŌ－SHIMASU** يعني هكذا أفعل.

■■ الدرس ١٥　　حجرتك يا ليو في الطابق الثاني

الوصول إلى البيت (٣)

♥政木の妻：レオさんのお部屋は二階です。
LEO - SAN - NO　O - HEYA - WA
NIKAI - DESU.

♥السيدة ماساكي: حجرتك يا ليو في الطابق الثاني.

♠ レオ：ああ、畳のいいにおい．．．。
Ā, TATAMI - NO　Ī　NIOI…

♠ليو: آه، رائحة التاتامي الطيبة...

♠政木：ふとんは敷いたから、風呂に入ってくれ。
FUTON - WA　SHĪTA - KARA,
FURO- NI　HAITTE - KURE.

♠ماساكي: لقد فرشنا المراتب، فادخل استحم.

♠ レオ：ありがとうございます。
ARIGATŌ - GOZAIMASU.

♠ليو: شكرا كثيرا.

☞تعبير اليوم #١٥　**LEO-SAN-NO　O-HEYA-WA　NIKAI-DESU**　حجرتك يا ليو في الطابق الثاني

LEO-SAN-NO O-HEYA-WA هو المبتدأ في الجملة، **NIKAI-DESU** هو الخبر.

LEO-SAN- NO يعني "خاص بالسيد ليو"　**O-HEYA** هو عبارة عن مقطع الاحترام **-O** و**HEYA** أي "حجرة".

■■ الدرس ١٦　　احترس

الوصول إلى البيت (٤)

♠政木：ふとんは敷いたから、風呂に入ってくれ。
FUTON - WA　SHĪTA - KARA,
FURO - NI　HAITTE - KURE.

♠ماساكي: لقد فرشنا المراتب، فادخل استحم.

♠ レオ：ありがとうございます。
ARIGATŌ - GOZAIMASU.
日本のお風呂は、初めてなんです。
NIHON - NO　O - FURO - WA,
HAJIMETE - NAN- DESU.

♠ليو: شكرا.
هذه أول مرة أدخل فيها الحمام الياباني.

♠政木：熱いかもしれないから、気をつけて。
ATSUI - KAMO - SHIRENAI - KARA,
KI - O　TSUKETE.

♠ماساكي: قد يكون الماء ساخنا، فاحترس.

♠ レオ：はい、わかりました。
HAI,　WAKARI - MASHITA.

♠ليو: نعم، فهمت.

☞تعبير اليوم #١٦　**KI - O TSUKETE**　احترس

KI - O TSUKETE يعني "احترس" أو "اعتن بنفسك". إنه تعبير للحث على الانتباه أو التحذير.

صباح الخير　　　　　الدرس ١٧

على مائدة الإفطار (١)

♠ماساكي: صباح الخير.

♠政木(まさき):おはよう。
OHAYŌ.

♠ليو: صباح الخير.

♠ レオ:おはようございます。
OHAYŌ - GOZAIMASU.

♠ماساكي: الإفطار جاهز.

♠政木(まさき):朝(あさ)ごはんができたぞ。
ASA - GOHAN - GA　DEKITA - ZO.

♠ليو: أنا قادم حالا.

♠ レオ:今(いま)、行(い)きます。
IMA,　IKIMASU.

☞تعبير اليوم #١٧ **OHAYŌ - GOZAIMASU** صباح الخير

في هذا الدرس نتعرف على تحية الصباح. **OHAYŌ - GOZAIMASU** يعني حرفيا "مبكر" وبالتالي يستخدم قبل الساعة العاشرة صباحا.

كلمة التحية قبل تناول الطعام　　　　　الدرس ١٨

على مائدة الإفطار(٢)

♠ليو: صباح الخير.

♠ レオ:おはようございます。
OHAYŌ - GOZAIMASU.

♥السيدة ماساكي: آه، صباح الخير.

♥政木(まさき)の妻(つま):あ、おはようございます。
A,　OHAYŌ - GOZAIMASU.

هل نمت جيدا؟

よく眠(ねむ)れましたか？
YOKU　NEMURE - MASHITA - KA?

♠ليو: نعم.

♠ レオ:ええ。
Ē.

♥السيدة ماساكي: إذن، لنأكل الآن؟

♥政木(まさき)の妻(つま):じゃあ、食(た)べましょうか。
JĀ,　TABE - MASHŌ - KA.

الجميع يقولون كلمة التحية التي تقال قبل الأكل.

全員(ぜんいん):いただきます。
ITADAKI - MASU.

☞تعبير اليوم #١٨ **ITADAKI - MASU** كلمة التحية التي تقال قبل تناول الطعام

هذه جملة تفتتح بها وجبة الطعام تعبيرا للشكر على النعمة. وهناك جملة أخرى تختم بها وجبة الطعام تعبيرا عن الشكر وهي: **GOCHISŌ-SAMA-DESHITA**

الدرس ١٩ لذيذ جدا

على مائدة الإفطار (٣)

♥政木の妻:お口に合いますか？
O - KUCHI - NI AIMASU - KA?
♥السيدة ماساكي: هل يعجبك الطعام؟

♠ レオ:ええ、とてもおいしいです。
Ē, TOTEMO OISHĪ - DESU.
♠ليو: نعم، لذيذ جدا.

♥政木の妻:よかったわ。
YOKATTA - WA.
♥السيدة ماساكي: هذا حسن.

おかわりしてくださいね。
OKAWARI - SHITE - KUDASAI - NE.
خذ المزيد.

♠ レオ:じゃあ、お願いします。
JĀ, ONEGAI - SHIMASU.
♠ليو: إذن، تكرّمي مشكورة.

☞تعبير اليوم #١٩ **TOTEMO OISHĪ - DESU** لذيذ جدا

الكلمة **TOTEMO** في **TOTEMO OISHĪ - DESU** تعني "جدا" و **OISHĪ-DESU** يعني "لذيذ".

ما أجمل أن يسمع الطاهي أو المضيف هذه الكلمة من الضيف!

الدرس ٢٠ كلمة التحية عند الخروج

الذهاب إلى تدريبات الأيكيدو (١)

♠政木:レオ、さあ、稽古にでかけるぞ。
LEO, SĀ, KĒKO - NI DEKAKERU - ZO.
♠ماساكي: هيا يا ليو، سنذهب الآن للتدريب.

♠ レオ:はい。
HAI.
♠ليو: نعم.

じゃあ、いってきます。
JĀ, ITTE - KIMASU.
إذن، أراك لاحقا.

♥政木の妻:いってらっしゃい。
ITTE - RASSHAI.
♥السيدة ماساكي: مع السلامة.

☞تعبير اليوم #٢٠ **ITTE - KIMASU** أراك لاحقا

هذه هي التحية التي تقال عند الخروج مع افتراض العودة، وهي تعني حرفيا "سأذهب وآتي".

والرد على التحية **ITTE - KIMASU** هو **ITTE - RASSHAI**

أما عند العودة إلى المنزل أو المكتب فإن كلمة التحية هي: **TADAIMA**

الدرس ٢١ — أعرفك ب....

الذهاب إلى تدريبات الأيكيدو (٢)

♠政木：ここが、本部道場だ。
KOKO - GA HONBU - DŌJŌ - DA.
♠ماساكي: هنا المركز الرئيسي للأيكيدو.

♠ レオ：ここが・・・。
KOKO - GA...
♠ليو: هنا....

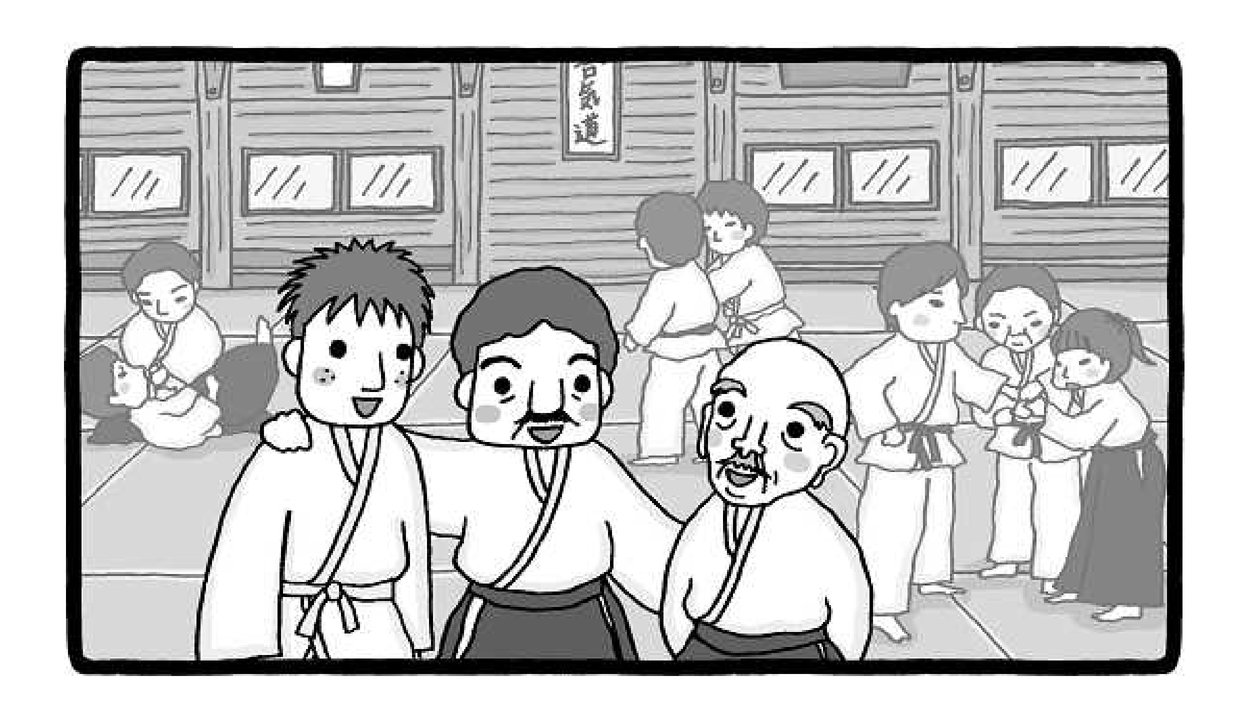
♠政木：小野先生、ご紹介します。
ONO-SENSĒ, GO - SHŌKAI - SHIMASU.
♠ماساكي: يا أستاذ أونو.

弟子のレオです。
DESHI - NO LEO - DESU.
أعرفك بتلميذي ليو.

♠小野：レオか、よく来たな。
LEO - KA, YOKU - KITA - NA.
♠أونو: ليو؟ أرحب بمجيئك.

☞تعبير اليوم #٢١ **GO - SHŌKAI - SHIMASU** أعرفك ب...

الجملة **GO - SHŌKAI - SHIMASU** تعني "أعرفك". ثم يأتي بعدها ذكر اسم الشخص الذي يراد تعريفه.



الدرس ٢٢ سأبذل كل جهدي!

الذهاب إلى تدريبات الأيكيدو (٣)

♠小野：レオか、よく来たな。
LEO - KA, YOKU - KITA - NA.

♠أونو: ليو؟ أرحب بمجيئك.

♠ レオ：よろしくお願いします。
YOROSHIKU ONEGAI - SHIMASU.

♠ليو: (تعبير التوصية بحسن الصحبة أو طلب المساعدة والرعاية)

♠小野：しばらくここで修行を積みなさい。
SHIBARAKU KOKO - DE
SHUGYŌ - O TSUMI - NASAI.

♠أونو: أرجو أن تجتهد هنا خلال الفترة القادمة.

♠ レオ：はい、頑張ります。
HAI, GANBARI - MASU.

♠ليو: نعم، سأبذل كل جهدي.

☞تعبير اليوم #٢٢ **GANBARI - MASU** سأبذل كل جهدي

GANBARI - MASU كلمة تقال كثيرا للتعبير عن قوة العزم عند الإقبال على تحد أو عمل يتطلب جهدا.

الدرس ٢٣ في أي ساعة تبدأ التدريبات؟

الذهاب إلى التدريبات (٤)

♠ レオ：先生、稽古は何時からですか？
SENSĒ, KĒKO - WA NANJI - KARA - DESU - KA?

♠ليو: يا أستاذي، في أي ساعة تبدأ التدريبات؟

♠政木：7時からだけど・・・。
SHICHI - JI - KARA - DAKEDO…

♠ماساكي: من الساعة السابعة...

♥あき：お父さん！
OTŌSAN!

♥آكي: يا أبي!

♠政木：あっ、お前来てたのか。
A, OMAE KITETA - NOKA?

♠ماساكي: آه، هل أنت هنا؟

☞تعبير اليوم #٢٣ **KĒKO - WA NAN-JI - KARA DESU - KA?** في أي ساعة تبدأ التدريبات؟

المعنى الحرفي للجملة هو "التدريبات من أي ساعة؟" **NAN-JI** يعني "أي ساعة" **KARA** يعني "من" **~DESU - KA** يختم الجملة عندما تكون سؤالا.

الذهاب إلى تدريبات الأيكيدو (٥)

♠ماساكي: يا ليو، هذه ابنتي آكي.	♠政木（まさき）：レオ、娘（むすめ）のあきだ。 LEO, MUSUME - NO AKI - DA.
♠ليو: (في نفسه) يا لها من فتاة ساحرة.	♠ レオ：（すてきな人だなあ） (SUTEKI - NA HITO - DA - NĀ)
♥آكي: أنا آكي. تشرفنا.	♥あき：あきです。どうぞよろしく。 AKI - DESU. DŌZO - YOROSHIKU.
لماذا جئت إلى اليابان؟	日本にはどうして？ NIHON - NIWA DŌSHITE?
♠ليو: جئت لأدرس الأيكيدو.	♠ レオ：合気道（あいきどう）を勉強（べんきょう）するために来（き）ました。 AIKIDŌ - O BENKYŌ - SURU - TAME - NI KIMASHITA.

☞تعبير اليوم #٢٤ **AIKIDŌ-O BENKYŌ-SURU-TAME-NI KIMASHITA** جئت لأدرس الأيكيدو

النصف الأول: **AIKIDŌ - O BENKYŌ - SURU - TAME - NI** يصف الغرض أي "لكي أدرس الأيكيدو" والنصف الثاني هو الفعل **KIMASHITA** أي جاء أو جئت. (الأفعال لا تصرف مع الضمائر في اللغة اليابانية)



أنا أيضا أريد أن أحصل على درجة سريعا الدرس ٢٥

الذهاب إلى تدريبات الأيكيدو (٦)

♥あき：どうぞよろしく。 DŌZO - YOROSHIKU.	♥آكي: تشرفنا.
♠政木(まさき)：あきは、合気道(あいきどう)3段(さんだん)だ。 AKI - WA AIKIDŌ SAN - DAN - DA.	♠ماساكي: آكي حاصلة على الدرجة الثالثة في الأيكيدو.
♠ レオ：すごいですね。 SUGOI - DESU - NE.	♠ليو: هذا مدهش.
ぼくも早(はや)く段(だん)を取(と)りたいです。 BOKU - MO HAYAKU DAN - O TORITAI - DESU.	أنا أيضا أريد أن أحصل على درجة سريعا.

☞تعبير اليوم #٢٥ **BOKU- MO HAYAKU DAN - O TORITAI - DESU** أنا أيضا أريد أن أحصل على درجة سريعا

اللفظ **BOKU** يعني "أنا" ولكن للذكور فقط، **MO** يعني "أيضا"، **HAYAKU** يعني "سريعا"، **TORITAI** يعني "أريد أن أحصل على" أو "أريد أن آخذ". **DAN** هو مصطلح يطلق على الدرجات العليا في الأيكيدو.

دعونا نذهب للتدريب الدرس ٢٦

الذهاب إلى تدريبات الأيكيدو (٧)

♠政木(まさき)：あきは、合気道(あいきどう)3段(さんだん)だ。 AKI - WA AIKIDŌ SAN - DAN - DA.	♠ماساكي: آكي حاصلة على الدرجة الثالثة في الأيكيدو.
♠ レオ：すごいですね。 SUGOI - DESU - NE.	♠ليو: هذا مدهش.
ぼくも早(はや)く段(だん)を取(と)りたいです。 BOKU - MO HAYAKU DAN - O TORITAI - DESU.	أنا أيضا أريد أن أحصل على درجة سريعا.
♥あき：そろそろ、時間(じかん)ですよ。 SOROSORO JIKAN - DESU - YO.	♥آكي: لقد اقترب الموعد.
稽古(けいこ)に行(い)きましょう。 KĒKO - NI IKI - MASHŌ.	دعونا نذهب للتدريب.
♠ レオ：はい。 HAI.	♠ليو: نعم.

☞تعبير اليوم #٢٦ **KĒKO - NI IKI - MASHŌ** دعونا نذهب للتدريب

انتهاء الفعل باللفظ **MASHŌ** يعني الدعوة إلى القيام بذلك الفعل. كما أن نقول "دعونا ....."

الدرس ٢٧ — أما أنا فلم يمض لي إلا خمس سنوات

بعد التدريبات (١)

♠ レオ：あきさんは、何年合気道をやっているんですか。

AKI - SAN - WA, NAN - NEN
AIKIDŌ - O YATTE - IRUN - DESU - KA?

♠ليو: أنت تمارسين الأيكيدو منذ كم سنة يا آنسة آكي؟

♥あき：１０年ぐらいになるかしら。

JŪ- NEN- GURAI -NI NARU-KASHIRA.

♥آكي: ربما عشر سنوات تقريبا.

♠ レオ：まだ5年です。

BOKU - WA MADA GO - NEN - DESU.

♠ليو: أما أنا فلم يمض لي إلا خمس سنوات.

いつになったら追いつけるのかなあ。

ITSU- NI NATTARA OITSUKERU-NO-KA- NĀ.

ترى متى سأصل إلى ما وصلت إليه أنت؟

☞تعبير اليوم #٢٧ **MADA GO-NEN - DESU** لم يمض لي إلا خمس سنوات

الجملة تعني حرفيا "لا تزال خمس سنوات فقط". **MADA** يعني "ليس بعد" أو "مازال" **GO-NEN-DESU** يعني خمس سنوات.

الدرس ٢٨ — ما رأيك نأكل معا؟

بعد التدريبات (٢)

♥あき：お昼、まだでしょ？

O - HIRU, MADA - DESHO?

♥آكي: لم تتناول الغداء بعد، أليس كذلك؟

一緒に食べませんか？

ISSHO - NI TABE - MASEN - KA?

ما رأيك نأكل معا؟

♠ レオ：ええ、喜んで。

Ē, YOROKONDE.

♠ليو: نعم، بكل سرور.

ところで、合気道っておもしろいですよね。

TOKORODE, AIKIDŌ - TTE
OMOSHIROI - DESU - YO - NE.

على فكرة، الأيكيدو مثير للاهتمام، أليس كذلك؟

♥あき：どんなところが？

DONNA - TOKORO - GA?

♥آكي: ماذا في الأيكيدو بالضبط؟

♠ レオ：試合がないところが。

SHIAI - GA NAI - TOKORO - GA.

♠ليو: كونه خاليا من المباريات.

☞تعبير اليوم #٢٨ **ISSHO - NI TABE - MASEN - KA?** ما رأيك نأكل معا؟

الجملة حرفيا تعني"ألا نأكل معا؟" أو "ألا تأكل معي؟". وهو أسلوب الاقتراح والدعوة.

طاولة غير المدخنين، من فضلك — الدرس ٢٩

في المطعم (١)

♠店員（てんいん）：いらっしゃいませ。
IRASSHAI - MASE.
お二人様（ふたりさま）ですか？
O - FUTARI - SAMA DESU - KA?
♥あき：ええ。
Ē
♠店員（てんいん）：おタバコは？
O - TABAKO - WA?
♥あき：禁煙席（きんえんせき）でお願（ねが）いします。
KIN'EN-SEKI - DE
ONEGAI - SHIMASU.
♠店員（てんいん）：こちらへどうぞ。
KOCHIRA - E DŌZO

♠النادل: أهلا وسهلا.
شخصان؟
♥آكي: نعم.
♠النادل: هل تدخنان؟
♥آكي: طاولة غير المدخنين، من فضلك.
♠النادل: تفضلا ها هنا.

☞تعبير اليوم #٢٩ **KIN'EN-SEKI - DE ONEGAI - SHIMASU** طاولة غير المدخنين، من فضلك
الجملة حرفيا تعني "مقعد غير المدخنين، من فضلك".

أي طبق تقترح؟ — الدرس ٣٠

في المطعم (٢)

♥あき：ここのランチ、いけるのよ。
KOKO - NO RANCHI,IKERU - NO - YO.
♠ レオ：おすすめは何（なん）ですか？
O - SUSUME- WA NAN - DESU - KA?
♥あき：そうね。お魚料理（さかなりょうり）かしら。
SŌ - NE.
O - SAKANA - RYŌRI - KASHIRA.
♠ レオ：じゃあ、ぼくはそれで。
JĀ, BOKU - WA SORE - DE.

♥آكي: وجبات الغداء هنا طيبة.
♠ليو: أي طبق تقترحين؟
♥آكي: حسنا...ربما طبق السمك.
♠ليو: إذن، أنا سآخذ ذاك.

☞تعبير اليوم #٣٠ **O - SUSUME - WA NAN - DESU - KA?** أي طبق تقترح؟
هكذا نطلب النصح عندما يصعب الاختيار من بين الخيارات المتاحة. **O - SUSUME - WA** يعني "ما تقترح أو تنصح به". **NAN - DESU-KA** يعني "ماذا؟".

أتفق معك تماما — الدرس ٣١

في المطعم (٣)

♥آكي: كيف كان مركز التدريب الرئيسي في أول حضور لك؟

♥あき：どうだった？
DŌ - DATTA?
初めての本部道場は。
HAJIMETE - NO HONBU-DŌJŌ - WA.

♠ليو: دهشت من مدى جدية الجميع.

♠ レオ：みなさんの真剣さに驚きました。
MINASAN - NO SHINKENSA - NI ODOROKI - MASHITA.

♥آكي: التدريب قاس ولكن الأساتذة طيبون جدا.

♥あき：稽古は厳しいけど、先生方はとてもいい人たちよ。
KĒKO - WA KIBISHĪ - KEDO, SENSĒ - GATA - WA TOTEMO Ī - HITO - TACHI - YO.

♠ليو: هذا صحيح حقا.

♠ レオ：本当にそうですね。
HONTŌ - NI SŌ - DESU - NE.

☞تعبير اليوم #٣١ **SŌ - DESU - NE** هذا صحيح، أتفق معك

أسلوب يقال كثيرا في المحادثة اليابانية للتعبير عن الاتفاق مع المخاطب في الرأي.



ألو؟ الدرس ٣٢

في المطعم (٤)

♠ レオ：あきさん、お住まいはどちらですか？ AKI - SAN, O - SUMAI - WA DOCHIRA - DESU - KA?	♠ليو: يا آنسة آكي، أين تسكنين؟
♥あき：渋谷よ。 SHIBUYA - YO.	♥آكي: شيبويا.
♠ レオ：（渋谷？） SHIBUYA?	♠ليو: (في نفسه) شيبويا؟
（みかさんも渋谷だったなあ。） MIKA - SAN - MO　SHIBUYA - DATTA - NĀ.	أذكر أن ميكا أيضا تسكن في شيبويا.
♥あき：ちょっと、ごめんなさい。 CHOTTO, GOMENNASAI.	♥آكي: بعد إذنك لحظة.
もしもし？ MOSHI - MOSHI?	ألو؟

☞تعبير اليوم #٣٢ **MOSHI - MOSHI?** ألو؟

MOSHI - MOSHI? هي الكلمة التي تفتتح بها المكالمة الهاتفية سواء من جانب المتصل أو متلقي المكالمة.

هل هناك مشكلة؟ الدرس ٣٣

في المطعم (٥)

♥あき：もしもし？ MOSHI - MOSHI?	♥آكي: ألو؟
・・・はい、わかりました。 HAI, WAKARI - MASHITA.	نعم، فهمت.
今すぐ、そちらへ向かいます。 IMA - SUGU, SOCHIRA - E MUKAI - MASU.	سأكون في الطريق إليكم حالا.
♠ レオ：どうかしましたか？ DŌ - KA　SHIMASHITA - KA?	♠ليو: هل هناك مشكلة؟
♥あき：ちょっと急用ができて...。 CHOTTO　KYŪYŌ - GA　DEKITE...	♥آكي: صار عندي أمر عاجل.

☞تعبير اليوم #٣٣ **DŌ - KA　SHIMASHITA - KA?** هل هناك مشكلة؟

DŌ - KA　SHIMASHITA - KA? يستخدم للاطمئنان على شخص يبدو أن لديه مشكلة أو أنه في حالة غير معتادة.

أنا آسف — الدرس ٣٤

في المطعم (٦)

♥あき：ちょっと急用(きゅうよう)ができて...。
CHOTTO KYŪYŌ - GA DEKITE...
♥آكي: صار عندي أمر عاجل.

ごめんなさい。
GOMENNASAI.
معذرة...

悪(わる)いけど、行(い)かなくちゃ。
WARUI - KEDO, IKANAKUCHA.
للأسف مضطرة للذهاب.

♠ レオ：わかりました。気(き)をつけて。
WAKARI - MASHITA.
KI - O TSUKETE.
♠ليو: فهمت. اعتني بنفسك.

♥あき：ありがとう。じゃあ、また。
ARIGATŌ. JĀ, MATA.
♥آكي: شكرا. إلى اللقاء.

☞تعبير اليوم #٣٤ **GOMENNASAI** معذرة / أنا آسف

GOMENNASAI هو أحد أكثر الأساليب استخداما للتعبير عن الاعتذار والأسف.

الحساب، من فضلك — الدرس ٣٥

في المطعم (٧)

♠ レオ：あのう、すみません。
ANŌ, SUMIMASEN.
♠ليو: ...لو سمحت.

お会計(かいけい)、お願(ねが)いします。
O - KAIKĒ, ONEGAI - SHIMASU.
الحساب، من فضلك.

♥店員(てんいん)：９００円(きゅうひゃくえん)になります。
KYŪHYAKU - EN - NI NARI - MASU.
♥النادلة: الحساب تسعمائة ين.

お連(つ)れ様(さま)の分(ぶん)は、いただきました。
O - TSURE - SAMA - NO BUN - WA
ITADAKI - MASHITA.
لقد تلقينا بالفعل حساب مرافقتك.

♠ レオ：そうですか...。ごちそうさまでした。
SŌ - DESU - KA...
GOCHISŌ - SAMA - DESHITA.
♠ليو: أهو كذلك؟ ...شكرا على الطعام.

♥店員(てんいん)：ありがとうございました。
ARIGATŌ - GOZAIMASHITA.
♥النادلة: شكرا لك.

☞تعبير اليوم #٣٥ **O - KAIKĒ, ONEGAI - SHIMASU** الحساب، من فضلك

هذه الجملة تستخدم عند طلب الحساب خاصة في المطاعم والمقاهي.

النقود في اليابان




















أين أقرب محطة؟ الدرس ٣٦

ليو يضل الطريق (١)

♠ レオ：あのう、すみません。 — ♠ليو: .....لو سمحت.

ANŌ, SUMIMASEN.

一番近い駅はどこですか？ — أين أقرب محطة؟

ICHIBAN CHIKAI - EKI - WA

DOKO - DESU - KA?

♥通行人：そうねえ。 — ♥امرأة: حسنا...

SŌ - NĒ.

ちょっと歩くけど、新宿駅ですね。 — ستمشي قليلا ولكن محطة شينجوكو هي الأقرب.

CHOTTO ARUKU - KEDO,

SHINJUKU - EKI - DESU - NE.

♠ レオ：新宿？　知ってます。 — ♠ليو: شينجوكو؟ أعرفها.

SHINJUKU? SHITTE - MASU.

☞تعبير اليوم #٣٦ **ICHIBAN CHIKAI - EKI - WA DOKO - DESU - KA?** أين أقرب محطة؟

ICHIBAN CHIKAI-EKI يعني "أقرب محطة" **~WA DOKO-DESU-KA?** يعني "أين ...؟"

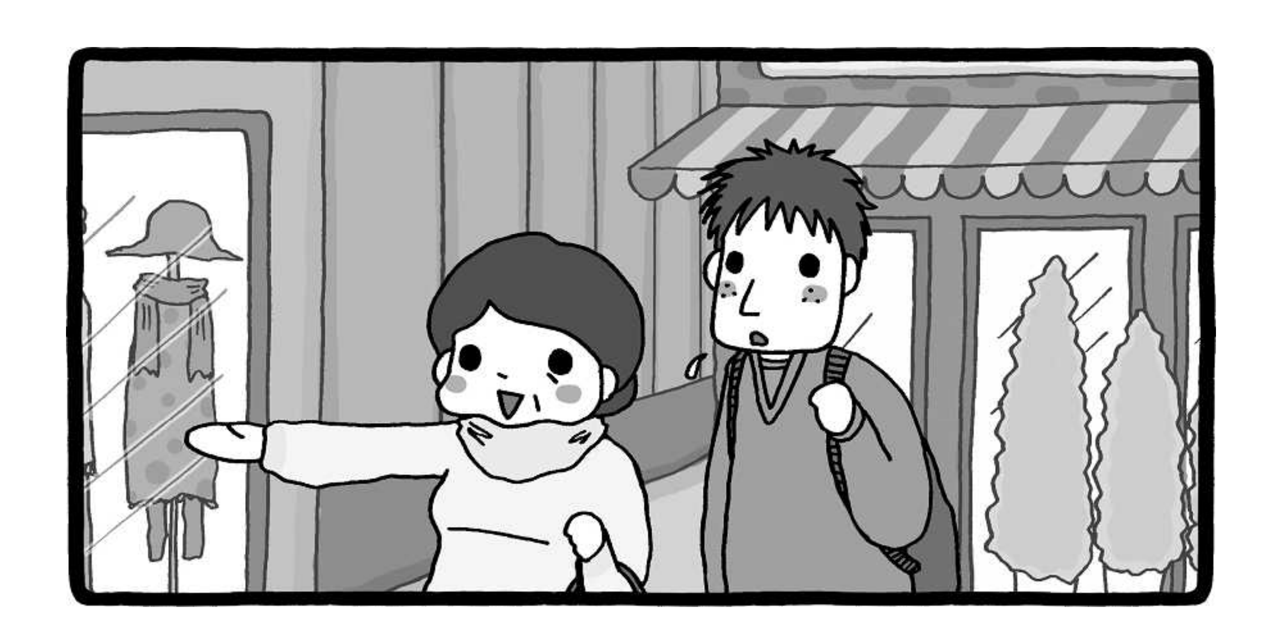
السؤال عن مكان يكون بذكر المكان المراد ثم **WA DOKO-DESU-KA?**

ليو يضل الطريق (٢)

♥امرأة: در إلى اليمين هنا، وإذا سرت على طول الطريق، ستصل إلى ميدان المحطة بعد نحو عشر دقائق.	♥通行人（つうこうにん）：ここを右（みぎ）に曲（ま）がって、そのまままずっとまっすぐ歩（ある）いていけば、１０分（じゅっぷん）ほどで駅（えき）のロータリーに着（つ）きますよ。 KOKO - O　MIGI - NI　MAGATTE, SONOMAMA　ZUTTO　MASSUGU ARUITE　IKEBA, JU - PPUN - HODO - DE　EKI - NO　RŌTARĪ - NI TSUKI - MASU -YO.
♠ليو: آه....مرة أخرى ببطء، من فضلك.	♠ レオ：あ、あのう、もう一度（いちど）ゆっくりお願（ねが）いします。 ... ANŌ, MŌ - ICHIDO YUKKURI - ONEGAI - SHIMASU.
♥امرأة: در إلى اليمين هنا...	♥通行人（つうこうにん）：ここを右（みぎ）に曲（ま）がって・・・。 KOKO - O　MIGI - NI　MAGATTE...
♠ليو: هنا إلى اليمين، أهو كذلك؟	♠ レオ：ここを右（みぎ）ですね。 KOKO - O　MIGI - DESU - NE.

☞تعبير اليوم #٣٧ **MŌ - ICHIDO　YUKKURI - ONEGAI - SHIMASU** مرة أخرى ببطء، من فضلك

هذا هو التعبير الذي يطلب به من المخاطب أن يعيد الكلام مرة أخرى ببطء إذا تعذر فهمه لأنه يتكلم بسرعة.



ليو يضل الطريق (٣)

♥通行人：ここを右に曲がって・・・。 KOKO - O MIGI - NI MAGATTE...	♥امرأة: در إلى اليمين هنا....
♠ レオ：ここを右ですね? KOKO - O MIGI - DESU - NE.	♠ليو: هنا إلى اليمين، أهو كذلك؟
♥通行人：そうそう。そのあとは、ずうっとまっすぐね。 SŌSŌ. SONO - ATO - WA, ZŪTTO MASSUGU - NE.	♥امرأة: نعم. وبعد ذلك، امض على طول الطريق.
♠ レオ：まっすぐ。 MASSUGU.	♠ليو: على طول الطريق....
♥通行人：ええ。１０分ほどで着きますよ。 Ē. JUPPUN - HODO - DE TSUKI - MASU - YO.	♥امرأة: نعم. ستصل في نحو عشر دقائق.
♠ レオ：ありがとうございました。 ARIGATŌ - GOZAI - MASHITA.	♠ليو: شكرا جزيلا.

☞تعبير اليوم #٣٨ **KOKO - O MIGI - DESU - NE?** هنا إلى اليمين، أهو كذلك؟

DESU - NE? ~ يأتي في آخر الجملة عندما نعيد كلاما سمعناه للتأكد من أننا فهمناه بشكل سليم.



الدرس ٣٩ — إنه قريب جدا من هنا

ليو يضل الطريق (٤)

♠ レオ：あのう、すみません。 ANŌ, SUMIMASEN.	♠ليو: ....من فضلك...
新宿駅(しんじゅくえき)は、どこですか？ SHINJUKU - EKI - WA, DOKO - DESU - KA?	أين محطة شينجوكو؟
♠通行人(つうこうにん)：ああ、すぐそこですよ。 Ā, SUGU - SOKO - DESU - YO.	♠رجل: آه، إنها قريبة جدا من هنا.
♠ レオ：すぐそこ？ SUGU - SOKO?	♠ليو: قريبة جدا؟
♠通行人(つうこうにん)：この高(たか)いビルの裏(うら)ですよ。 KONO - TAKAI - BIRU - NO URA - DESU - YO.	♠رجل: وراء هذا المبنى العالي.

☞تعبير اليوم #٣٩ **SUGU - SOKO - DESU - YO** إنه قريب جدا من هنا

SOKO يعني "هناك"، **SUGU** يعني "حالا"، **SUGU SOKO** يعني "قريب جدا من هنا".

الدرس ٤٠ — آه، اطمأننت

ليو يضل الطريق (٥)

♠ レオ：すぐそこ？ SUGU - SOKO?	♠ليو: قريبة جدا؟
♠通行人(つうこうにん)：この高(たか)いビルの裏(うら)ですよ。 KONO - TAKAI - BIRU - NO URA - DESU - YO.	♠رجل: وراء هذا المبنى العالي.
♠ レオ：ああ、よかった。 Ā, YOKATTA.	♠ليو: آه، طمأنتني.
ありがとうございました。 ARIGATŌ - GOZAI - MASHITA.	شكرا كثيرا.
♠通行人(つうこうにん)：気(き)をつけて。 KI - O TSUKETE.	♠رجل: مع السلامة.

☞تعبير اليوم #٤٠ **Ā, YOKATTA** آه، اطمأننت

Ā, YOKATTA كلمة تعبر عن الاطمئنان بعد قلق وما شابه في مواضع يقول فيها العربي عادة "الحمد ".

آسف، لقد أخطأت — الدرس ٤١

الاتصال من هاتف عمومي (١)

♠ليو: (في نفسه) لا بد أن الآنسة ميكا تذكرني.	♠ レオ：（みかさんは、ぼくのこと覚えてるよね。） MIKA - SAN - WA, BOKU - NO - KOTO OBOETERU - YO - NE.
♠صوت رجل: ألو؟	♠男の声：もしもし？ MOSHI - MOSHI?
♠ليو: نعم؟ الآنسة ميكا؟	♠ レオ：あれ？　みかさん？ ARE? MIKA - SAN?
♠صوت رجل: لا، غير صحيح.	♠男の声：ちがいますけど。 CHIGAI - MASU - KEDO.
♠ليو: آسف، لقد أخطأت.	♠ レオ：すみません、まちがえました。 SUMIMASEN, MACHIGAE - MASHITA.

☞تعبير اليوم #٤١ **SUMIMASEN, MACHIGAE - MASHITA** آسف، لقد أخطأت

سبق أن استخدمنا اللفظ **SUMIMASEN** لشد انتباه شخص آخر، ولكنه يستخدم أيضا للاعتذار. **MACHIGAE-MASHITA** يعني "لقد أخطأت".

والآن، بعد إذنك — الدرس ٤٢

الاتصال من هاتف عمومي (٢)

♠ليو: ألو؟	♠ レオ：もしもし？ MOSHI - MOSHI?
♥السيدة ماساكي: نعم، هذا منزل ماساكي.	♥政木先生の妻：はい、政木でございます。 HAI, MASAKI - DE GOZAI - MASU.
♠ليو: معك ليو. حالا سأكون في الطريق عائدا.	♠ レオ：レオですけど、今から、帰ります。 LEO - DESU - KEDO, IMA - KARA, KAERI - MASU.
♥السيدة ماساكي: نعم، فهمت.	♥政木先生の妻：はい、わかりました。 HAI, WAKARI - MASHITA.
كن حذرا.	気をつけて。 KI - O TSUKETE.
♠ليو: نعم. والآن، بعد إذنك.	♠ レオ：はい。じゃあ、失礼します。 HAI. JĀ, SHITSURĒ - SHIMASU.

☞تعبير اليوم #٤٢ **JĀ, SHITSURĒ - SHIMASU** والآن، بعد إذنك

JĀ, SHITSURĒ-SHIMASU هي الجملة المستخدمة عند الافتراق مع شخص أو إنهاء المكالمة الهاتفية.

هل أنت مشغول ليل الجمعة؟ الدرس ٤٣

دعوة لحضور حفلة (١)

♠ レオ：はい、もしもし？
HAI, MOSHI - MOSHI?.
♠ليو: ألو؟

♥あき：レオさん？　あきですけど。
LEO - SAN? AKI - DESU - KEDO.
♥آكي: ليو؟ أنا آكي.

♠ レオ：あきさん？
AKI - SAN?
♠ليو: آكي؟

♥あき：金曜日(きんようび)の夜(よる)はあいてますか？
KIN'YŌBI - NO - YORU - WA
AITE - MASU - KA?
♥آكي: هل أنت غير مشغول ليل الجمعة؟

☞تعبير اليوم #٤٣ **KIN'YŌBI - NO - YORU - WA AITE - MASU - KA?** هل أنت غير مشغول ليل الجمعة؟
في اليابانية، السؤال لا يكون "هل أنت مشغول؟" بل يكون "هل أنت غير مشغول؟ **AITE-MASU-KA?** "

انتظر لحظة الدرس ٤٤

دعوة لحضور حفلة (٢)

♥あき：金曜日(きんようび)の夜(よる)はあいてますか？
KIN'YŌBI - NO - YORU - WA
AITE - MASU - KA?
♥آكي: هل أنت غير مشغول ليل الجمعة؟

♠ レオ：金曜日(きんようび)の夜(よる)ですね。
KIN'YŌBI - NO - YORU - DESU - NE.
♠ليو: ليل الجمعة.

ちょっと待(ま)ってください。
CHOTTO MATTE - KUDASAI.
انتظري لحظة.

ええ、あいてます。
Ē, AITEMASU.
نعم، غير مشغول.

♥あき：友(とも)だちの誕生(たんじょう)パーティがあるんだけど。
TOMODACHI - NO TANJŌ - PĀTĪ - GA
ARUN - DAKEDO.
♥آكي: ستكون هناك حفلة عيد ميلاد صديقة.

☞تعبير اليوم #٤٤ **CHOTTO MATTE - KUDASAI** انتظر لحظة
CHOTTO يعني "قليلا" **MATTE-KUDASAI** يعني "انتظر من فضلك" **CHOTTO MATTE-KUDASAI** هو أسلوب مهذب لطلب الانتظار قليلا.

أيام الأسبوع



げつようび	getsuyo:bi	**يوم الاثنين**
かようび	kayo:bi	**يوم الثلاثاء**
すいようび	suiyo:bi	**يوم الأربعاء**
もくようび	mokuyo:bi	**يوم الخميس**
きんようび	kin-yo:bi	**يوم الجمعة**
どようび	doyo:bi	**يوم السبت**
にちようび	nichiyo:bi	**يوم الأحد**

بالطبع ■■ الدرس ٤٥

دعوة لحضور حفلة (٣)

♥あき：友だちの誕生パーティがあるんだけど。 TOMODACHI - NO TANJŌ - PĀTĪ - GA ARUN - DAKEDO.	♥آكي: ستكون هناك حفلة عيد ميلاد صديقة.
♠ レオ：そうですか。 SŌ - DESU - KA.	♠ليو: أهو كذلك؟
ぼくが行ってもいいんですか？ BOKU - GA ITTEMO - ĪN - DESU - KA?	هل يجوز أن أذهب أنا؟
♥あき：もちろん。 MOCHIRON.	♥آكي: بالطبع.
じゃ、7時ごろ迎えに行くわね。 JĀ, SHICHI - JI - GORO MUKAE - NI IKU - WA - NE.	إذن، سأحضر لاصطحابك في حوالي الساعة السابعة.

☞تعبير اليوم #٤٥ **MOCHIRON** بالطبع

MOCHIRON يستخدم كثيرا بمعنى "طبعاً" أو "بلا شك".

دعوة لحضور حفلة (٤)

♠ レオ：あのう、プレゼントは何がいいでしょうか？
ANŌ, PUREZENTO - WA NANI - GA
Ī - DESHŌ - KA?

♠ليو: ....يا ترى ماذا أحضر معي كهدية؟

♥あき：彼女は、音楽が大好きだから、ＣＤなんかどうかしら？
KANOJO - WA,
ONGAKU - GA DAISUKI - DAKARA,
SHĪDĪ - NANKA DŌ - KASHIRA?

♥آكي:هي تعشق الموسيقى، فماذا عن اسطوانة سي دي؟

♠ レオ：なるほど。
NARUHODO.

♠ليو: إنـها فكرة....

じゃあ、ちょっと考えてみます。
JĀ, CHOTTO KANGAETE - MIMASU.

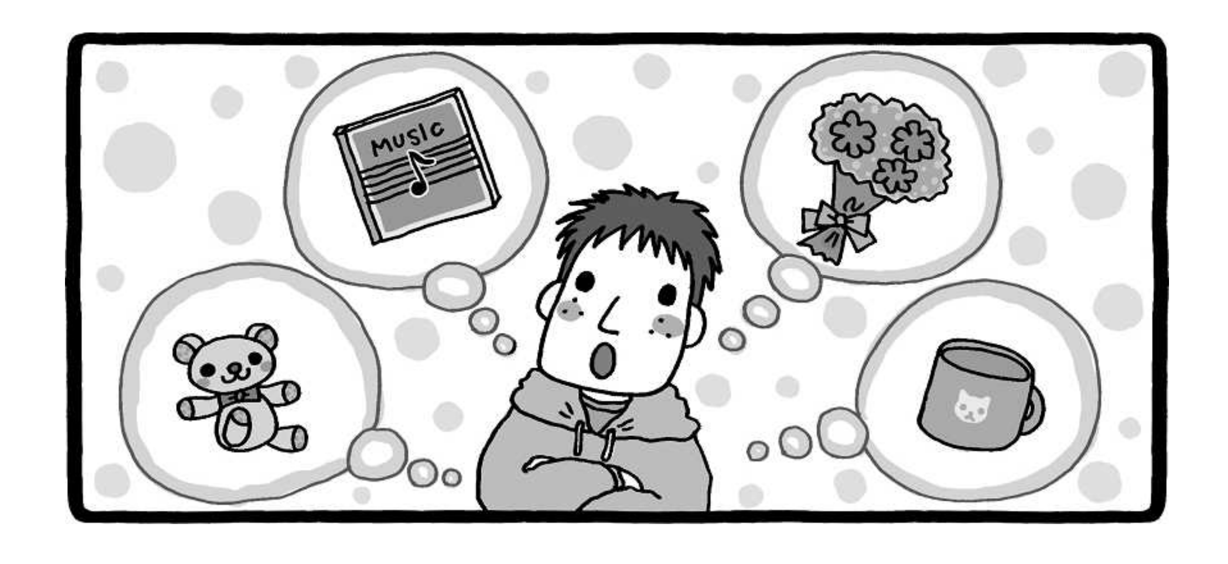
إذن، سأفكر في الأمر قليلا.

♥あき：そうね。じゃあ、また。
SŌNE. JĀ, MATA.

♥آكي: وهو كذلك. إذن، أراك لاحقا.

☞تعبير اليوم #٤٦ **NARUHODO** إنها فكرة

إنه لفظ قد يترجم لعدة معان مختلفة ومن بينها "فكرة جيدة" و"فهمت". وهو أساسا أسلوب للتعبير عن أنك تفهم ما يقوله الآخر.



مرحبا! — الدرس ٤٧

حفلة عيد ميلاد (١)

♥آكي: ها نحن قد وصلنا.	♥あき：さあ、ここよ。 SĀ, KOKO - YO.
♥ميكا: مرحبا.	♥みか：いらっしゃい。 IRASSHAI.
♥آكي: ميكا، دعيني أعرفكما ببعض.	♥あき：みか、紹介するわ。 MIKA, SHŌKAI - SURU - WA.
هذا ليو.	こちら、レオさん。 KOCHIRA, LEO - SAN.
♠ليو: ميكا؟	♠ レオ：みかさん？ MIKA - SAN?
♥ميكا: ليو!	♥みか：レオ！・・・ LEO!...

☞تعبير اليوم #٤٧ **IRASSHAI** مرحبا

IRASSHAI يعني حرفيا "تعال" وهي كلمة للترحيب بالضيوف.

عجبا، لست أصدق! — الدرس ٤٨

حفلة عيد ميلاد (٢)

♥ميكا: عجبا، لست أصدق!	♥みか：わあ、信じられない！ WĀ, SHINJI - RARE - NAI!
أنت ليو الذي قابلته في المطار.	空港で会ったレオね。 KŪKŌ - DE ATTA LEO - NE.
♠ليو: شكرا على مساعدتك في ذلك الوقت.	♠ レオ：あの時はありがとうございました。 ANO - TOKI - WA ARIGATŌ - GOZAI - MASHITA.
♥آكي: هل تعرفان بعضكما؟	♥あき：知り合いだったの？ SHIRIAI - DATTA - NO?
♥ميكا: نعم.	♥みか：そうなの。 SŌ - NANO.

☞تعبير اليوم #٤٨ **WĀ, SHINJI - RARE - NAI!** عجبا، لست أصدق!

SHINJI-RARE-NAI! يعني حرفيا "لا أستطيع أن أصدق" ويستخدم كثيرا للتعبير عن الدهشة الشديدة. وفي حالة الرغبة في تأكيد الدهشة والتعجب يمكن إضافة **WĀ** قبله.

الدرس ٤٩ — شكرا على الحضور

حفلة عيد ميلاد (٣)

♥みか：今日は、来てくれてありがとう。
KYŌ - WA,　KITE - KURETE - ARIGATŌ.
♥ميكا: شكرا على حضورك اليوم.

♠ レオ：こちらこそ。
KOCHIRA - KOSO.
♠ليو: أنا الذي أشكرك.

お招きありがとうございます。
OMANEKI　ARIGATŌ - GOZAI - MASU.
شكرا على الدعوة.

♥みか：さあ、ふたりとも入って。
SĀ, FUTARI - TOMO　HAITTE.
♥ميكا: هيا، ادخلا كلاكما.

☞تعبير اليوم #٤٩ **KITE - KURETE - ARIGATŌ** شكرا على حضورك

حرفيا يعني"شكرا على أنك جئت من أجلي" وهو تعبير يستخدم عند الترحيب بالضيف في حفلة أو ما شابهها والشكر على حضوره.

الدرس ٥٠ — عيد ميلاد سعيد!

حفلة عيد ميلاد (٤)

♥♠全員：みか、お誕生日おめでとう！
MIKA, O - TANJŌBI　OMEDETŌ !
♠♥الجميع: عيد ميلاد سعيد يا ميكا!

♥みか：ありがとう。
ARIGATŌ.
♥ميكا: شكرا.

♥あき：何歳になったんだっけ？
NAN - SAI - NI　NATTAN - DAKKE?
♥آكي: كم عمرك الآن؟

♥みか：それは聞かないで。
SORE - WA　KIKA - NAI - DE.
♥ميكا: لا تسأليني ذلك.

☞تعبير اليوم #٥٠ **O - TANJŌBI　OMEDETŌ** عيد ميلاد سعيد

TANJŌBI يعني "عيد ميلاد" **O** أضيف كعلامة احترام فتكون الكلمة **O-TANJŌBI**

OMEDETŌ هي كلمة تهنئة تعادل "مبروك" وتستخدم للتهنئة بعيد الميلاد أو النجاح في العمل أو الدراسة أو الزواج أو الإنجاب إلخ.

حفلة عيد ميلاد (٥)

♠ レオ：みかさん、この前電話したんですけど…。 MIKA - SAN, KONO - MAE DENWA - SHITA - N - DESU - KEDO....	♠ليو: يا ميكا، اتصلت بك منذ عدة أيام...
♥みか：ええ？　そうなの？ Ē? SŌNANO?	♥ميكا: نعم؟ حقا؟
番号をまちがって書いたかな。 BANGŌ - O　MACHIGATTE KAITA - KANA.	ربما كتبت رقما خاطئا.
♠ レオ：そうかもしれませんね。 SŌ - KAMO - SHIRE - MASEN - NE.	♠ليو: هذا شيء محتمل...

☞تعبير اليوم #٥١ **SŌ - KAMO - SHIRE - MASEN - NE** هذا شيء محتمل

SŌ يعني "هكذا". **KAMO-SHIRE-MASEN-NE** يعني "ربما يكون" وبالتالي الجملة حرفيا تعني "قد يكون هكذا" وهو أسلوب للتعبير المبهم عن الاتفاق في الرأي في شيء قاله الآخر. كما أن نرد ونقول "ربما" أو "احتمال...".

الشهور من يناير/كانون الثاني إلى يونيو/حزيران

يناير/كانون الثاني	ichigatsu	いちがつ
فبراير/شباط	nigatsu	にがつ
مارس/آذار	sangatsu	さんがつ
أبريل/نيسان	shigatsu	しがつ
مايو/أيار	gogatsu	ごがつ
يونيو/حزيران	rokugatsu	ろくがつ



الرقم هو####-١٢٣٤-٠٩٠، أهو كذلك؟ الدرس ٥٢

حفلة عيد ميلاد (٦)

♠ レオ： 電話番号をもう一度、教えてくれませんか？
DENWA - BANGŌ - O MŌ - ICHIDO,
OSHIETE - KURE - MASEN - KA?

♠ليو: هل يمكن أن تخبريني رقم هاتفك مرة أخرى؟

♥みか：いい？
Ī?
０９０－１２３４－####　よ。
ZERO - KYŪ - ZERO NO
ICHI - NI - SAN - YON NO
- # - # - # YO.

♥ميكا: جاهز؟
إنه ####-١٢٣٤-٠٩٠.

♠ レオ： ０９０－１２３４－####　ですね。
ZERO - KYŪ - ZERO NO
ICHI - NI - SAN - YON NO
- # - # - # DESU - NE.

♠ليو: ####-١٢٣٤-٠٩٠، أهو كذلك؟

♥みか：その通り。
SONO - TŌRI.

♥ميكا: تمام.

☞تعبير اليوم #٥٢ **090 - 1234 - #### DESU - NE** الرقم هو ####-١٢٣٤-٠٩٠، أهو كذلك؟
نطق الأرقام باليابانية من صفر إلى تسعة هو كما يلي: **ZERO** أي صفر، **ICHI** أي واحد، **NI** أي اثنان، **SAN** أي ثلاثة، **YON** أي أربعة، **GO** أي خمسة، **ROKU** أي ستة، **NANA** أي سبعة، **HACHI** أي ثمانية، **KYŪ** أي تسعة.

هل تسمح أن أتحدث معك لحظة؟ الدرس ٥٣

في الدوجو (١)

♠小野：レオは、見違えたな。
LEO - WA MICHIGAETA - NA.

♠أونو: ليو تحسن كثيرا وكأنه صار شخصا آخر.

♠政木：ええ、毎日熱心に稽古してますから。
Ē, MAINICHI NESSHIN- NI
KĒKO - SHITE - MASU - KARA.

♠ماساكي: نعم، لأنه يتدرب بجد كل يوم.

♠ レオ：政木先生、今、よろしいですか？
MASAKI - SENSĒ,
IMA, YOROSHĪ - DESU - KA?

♠ليو: يا أستاذ ماساكي، هل تسمح أن أتحدث معك لحظة؟

☞تعبير اليوم #٥٣ **IMA, YOROSHĪ - DESU - KA?** هل تسمح أن أتحدث معك لحظة؟
إنه أسلوب مهذب جدا للسؤال عما إذا كان الآخر وقته يسمح بأن تتحدث معه. **IMA** يعني "الآن"، **YOROSHĪ - DESU - KA?** يعني حرفيا "هل يمكن؟"

في الحقيقة، لدي طلب.. الدرس ٥٤

في الدوجو (٢)

♠ レオ：実(じつ)は、お願(ねが)いがあるんですが。
JITSU - WA, O - NEGAI - GA ARUN - DESU - GA.
♠ليو: في الحقيقة، لدى طلب.

今度(こんど)の日曜日(にちようび)に、鎌倉(かまくら)に行(い)きたいんです。
KONDO - NO NICHI - YŌBI - NI, KAMAKURA - NI IKITAIN - DESU.
أود أن أذهب إلى كاماكورا يوم الأحد القادم.

♠政木(まさき)：ああ、あの外国人(がいこくじん)のための企画(きかく)か？
Ā, ANO - GAIKOKU - JIN - NO - TAME - NO - KIKAKU - KA?
♠ماساكي:آه،تعني ذلك البرنامج المعد للأجانب؟

♠ レオ：はい、そうです。
HAI, SŌ - DESU.
♠ليو: نعم، بالضبط.

☞تعبير اليوم #٥٤ **JITSU-WA, O-NEGAI-GA ARU-N-DESU-GA** في الحقيقة، لدي طلب

JITSU-WA يعني "في الحقيقة"، **O-NEGAI** يعني "طلب" **O-NEGAI-GA ARU-N-DESU-GA** يعني "لدي طلب أود أن أطلبه منك".

ما معنى "كانجي"؟ الدرس ٥٥

في الدوجو (٣)

♠政木(まさき)：じゃあ、幹事(かんじ)に連絡(れんらく)させるよ。
JĀ, KANJI - NI RENRAKU - SASERU - YO.
♠ماساكي: إذن، سأجعل الكانجي يتصل بك.

♠ レオ：幹事(かんじ)って何(なん)ですか？
KANJI - TTE NAN - DESU - KA?
♠ليو: ما معنى "كانجي"؟

♠政木(まさき)：会(かい)のまとめ役(やく)だよ。
KAI - NO MATOME - YAKU - DA - YO.
♠ماساكي: يعني القائم بتنظيم المناسبة.

♠ レオ：なるほど…。
NARUHODO.
♠ليو: فهمت....

よろしくお願(ねが)いします。
YOROSHIKU - ONEGAI - SHIMASU.
أشكرك مقدماً.

☞تعبير اليوم #٥٥ **KANJI - TTE NAN - DESU - KA?** ما معنى "كانجي"؟

المقصود هو "ما معنى كلمة كانجي؟" **- TTE NAN - DESU - KA?** هو الأسلوب المستخدم عند السؤال عن معنى كلمة لم نفهمها أو شيء لا نعرفه.

هذا بفضلك يا أستاذ ماساكي — الدرس ٥٦

في الدوجو (٤)

♠ماساكي: على فكرة يا ليو، إذا واصلت على هذا النهج، الحصول على درجة دان لن يكون مجرد حلم.	♠政木(まさき)：ところで、レオ、この調子なら昇段も夢(ゆめ)じゃないぞ。 TOKORODE,LEO,KONO-CYŌSHI-NA RA-SYŌDA N-MO-YUME-JYA-NAI-ZO.
♠ ليو: حقا؟	♠ レオ：本当(ほんとう)ですか？ HONTŌ - DESU - KA?
♠ماساكي: لقد تحسنت كثيرا.	♠政木(まさき)：とてもよくなった。 TOTEMO - YOKU - NATTA.
♠ليو: هذا بفضلك يا أستاذ ماساكي.	♠ レオ：先生(せんせい)のおかげです。 SENSĒ - NO OKAGE - DESU.

☞تعبير اليوم #٥٦ **SENSĒ - NO OKAGE - DESU.** هذا بفضلك يا أستاذي

NO OKAGE - DESU - يعني حرفيا "بفضل فلان". و هنا الجملة معناها الحرفي "بفضل الأستاذ"، لأنه في اليابانية لا يشار عادة إلى المخاطب بضمير المخاطب، فاستخدم ليو الكلمة "أستاذ" بدلا من ضمير المخاطب.

أنا أتفق معك — الدرس ٥٧

في الدوجو (٥)

♠ماساكي: لقد تحسنت كثيرا.	♠政木(まさき)：とてもよくなった。 TOTEMO - YOKU - NATTA.
♠ليو: هذا بفضلك يا أستاذي.	♠ レオ：先生(せんせい)のおかげです。 SENSĒ - NO OKAGE - DESU.
♠ماساكي: لا بفضل جهودك.	♠政木(まさき)：いや、おまえの努力(どりょく)だよ。 IYA, OMAE - NO DORYOKU - DA - YO.
على أي حال، أهم شيء هو أن تتدرب كل يوم.	とにかく毎日稽古(まいにちけいこ)することが大切(たいせつ)なんだ。 TONIKAKU MAINICHI KĒKO - SURU - KOTO - GA TAISETSU - NAN - DA.
♠ليو: أنا أتفق معك.	♠ レオ：私(わたし)もそう思(おも)います。 WATASHI - MO SŌ - OMOI - MASU.

☞تعبير اليوم #٥٧ **WATASHI - MO SŌ OMOI - MASU** أنا أتفق معك

هكذا نعبر عن موافقتها مع المخاطب في الرأي. **WATASHI** يعني "أنا"، **MO** يعني "أيضا"، **SŌ** يعني "هكذا" **OMOI - MASU** يعني "أعتقد". لذا المعنى الحرفي للجملة هو "أنا أيضا أعتقد ذلك".

آسف أنني جعلتكم تتنظرون ■ الدرس ٥٨

زيارة كاماكورا (١)

♠ レオ：お待たせしました。
O - MATASE - SHI - MASHITA.
♠ليو: آسف أنني جعلتكم تتنظرون.

♥あき：まだ大丈夫。
MADA DAIJŌBU.
♥آكي: ليس ثمة مشكلة.

全員そろってないから。
ZEN'IN SOROTTE - NAI - KARA.
لم يحضر الجميع بعد.

♠ レオ：あと何人ぐらい来る予定ですか？
ATO - NAN - NIN - GURAI
KURU - YOTĒ - DESU - KA?
♠ليو: يبقى كم فردا ينتظر أن يأتوا؟

♥あき：あと２人よ。
ATO FUTARI - YO.
♥آكي: يبقى شخصان لم يأتيا بعد.

☞تعبير اليوم #٥٨ **O - MATASE - SHI - MASHITA** آسف أنني جعلتكم تتنظرون

هذا تعبير يقال لمن كانوا في انتظارك، على سبيل الاعتذار والشكر على الانتظار، حتى لو لم تكن قد تأخرت عن الموعد المحدد.

هل تحب أن تجرب هذا؟ ■ الدرس ٥٩

زيارة كاماكورا (٢)

♥ミン：私は、まだ、納豆が苦手で。
WATASHI - WA, MADA, NATTŌ - GA
NIGATE - DE.
♥مين: أنا مازلت لا أحب الناتّو.

♠ レオ：ぼくもわさびがだめです。
BOKU - MO WASABI - GA DAME -
DESU.
♠ليو: أما أنا فلا أحب الواسابي.

♠ マリオ：これ、いかがですか？
KORE, IKAGA - DESU - KA?
♠ماريو: هل تحب أن تجرب هذا؟

♠ レオ：それは、何ですか？
SORE-WA, NAN - DESU - KA?
♠ليو: ما هو؟

☞تعبير اليوم #٥٩ **KORE, IKAGA - DESU - KA?** هل تحب أن تجرب هذا؟

هذا تعبير تستخدمونه عندما تقدمون مأكولات أو مشروبات لشخص آخر. **KORE** يعني "هذا" **IKAGA - DESU - KA?** يعني حرفيا "كيف" أو "ما رأيك"؟

بما أنك تكرمت بتقديمه لي.... الدرس ٦٠

زيارة كاماكورا (٣)

♠ マリオ：これ、いかがですか? KORE, IKAGA - DESU - KA?	♠ماريو: هل تحب أن تجرب هذا؟
♠ レオ：それは、何(なん)ですか？ SORE-WA, NAN - DESU - KA?	♠ليو: ما هو؟
♠ マリオ：サボテンの缶詰(かんづめ)です。 SABOTEN - NO KANZUME - DESU.	♠ماريو: صبار معلب.
♠ レオ：サボテン…。せっかくですから。 SABOTEN...SEKKAKU - DESU - KARA.	♠ليو: صبار...بما أنك تكرمت بتقديمه لي...
いただきます。ううん、おいしい！ ITADAKI - MASU. ŪN, OISHĪ!	سآخذ واحدا...آه إنه لذيذ!

☞تعبير اليوم #٦٠ **SEKKAKU - DESU - KARA** بما أنك تكرمت بتقديمه لي....

هكذا ترد عندما يقدم لك شيء غير معتاد عليه. **SEKKAKU** يعني "مع كل هذا الكرم" أو "بما أنها فرصة غير معتادة".

SEKKAKU - DESU - KARA يعني ضمنيا أنك لا تريد أن تضيع هذه الفرصة وهذا الكرم من الآخرين.

هل يمكن أن أصور؟ الدرس ٦١

زيارة كاماكورا (٤)

♥あき：さあ、着(つ)きましたよ。 SĀ, TSUKI - MASHITA - YO.	♥آكي: ها نحن قد وصلنا.
これが鎌倉(かまくら)の大仏(だいぶつ)です。 KORE - GA KAMAKURA - NO DAIBUTSU - DESU.	ها هو تمثال بوذا العظيم في كاماكورا.
♠ レオ：写真(しゃしん)をとってもいいですか？ SHASHIN - O TOTTEMO Ī - DESU - KA?	♠ليو: هل يمكن أن أصور؟
♥あき：もちろん。 MOCHIRON.	♥آكي: بالطبع.
あれ、大仏(だいぶつ)の写真(しゃしん)じゃないの？ ARE, DAIBUTSU - NO SHASHIN - JANAI - NO?	ماذا؟ ألم تقصد صورة تمثال بوذا العظيم؟

☞تعبير اليوم #٦١ **SHASHIN - O TOTTEMO Ī - DESU - KA?** هل يمكن أن أصور؟

صيغة المعجم للفعل **SHASHIN - O TOTTEMO** هو **SHASHIN - O TORU** الذي يعني حرفيا "يأخذ صورة".

الأسلوب **~TTEMO Ī-DESU-KA?** يعادل "هل يمكن أن أفعل كذا؟"

تمثال بوذا العظيم كبير بشكل مفرط

زيارة كاماكورا (٥)

♥あき： あれ、大仏(だいぶつ)の写真(しゃしん)じゃないの？ ARE, DAIBUTSU - NO SHASHIN - JANAI - NO?	♥آكي: ماذا؟ ألم تقصد صورة تمثال بوذا العظيم؟
♠ レオ：だって、大仏(だいぶつ)は、大(おお)きすぎます。 DATTE, DAIBUTSU - WA, ŌKI - SUGI - MASU.	♠ليو: ولكن تمثال بوذا العظيم كبير بشكل مفرط.
ファインダーに入(はい)らないんですよ。 FAINDĀ - NI HAIRA - NAIN - DESU - YO.	إنه لا يدخل كاملا في حدود رؤية الكاميرا.
♥あき： うそばっかり。 USO - BAKKARI.	♥آكي: هذا كلام لا أصدقه.

☞تعبير اليوم #٦٢ **DAIBUTSU - WA, ŌKI - SUGI - MASU** تمثال بوذا العظيم كبير بشكل مفرط

SUGI - MASU~ عندما يضاف إلى صفة يعني " أكثر من اللازم" أو "بشكل مفرط". ويكون بحذف المقطع "**I**" من آخر الصفة ثم إضافة**SUGI - MASU** .



الدرس ٦٣ — هذه فكرة جيدة

زيارة كاماكورا (٦)

♥ミン： あきさん、今日はありがとう。
AKI - SAN,　KYŌ - WA　ARIGATŌ.
♥مين: يا آكي، شكرا على صحبتك اليوم.

♥あき： いいえ、私も楽しかったわ。
ĪE, WATASHI - MO　TANOSHI - KATTA - WA.
♥آكي: عفوا، أنا أيضا استمتعت.

また、一緒に出かけましょうね。
MATA,　ISSHO - NI　DEKAKE - MASHŌ - NE.
دعونا نخرج معاً مرة أخرى.

♠ レオ： それはいいですね。
SORE - WA　Ī - DESU - NE.
♠ليو: هذه فكرة جيدة.

☞تعبير اليوم #٦٣ **SORE - WA　Ī - DESU - NE** هذه فكرة جيدة

SORE - WA Ī – DESU - NE بهذه الجملة نعبر عن موافقتنا على اقتراح أو فكرة معينة.

الدرس ٦٤ — يبدو أن عندي سخونة

الإصابة بسخونة (١)

♠ レオ： おはようございます。
OHAYŌ - GOZAIMASU.
♠ليو: صباح الخير.

♠政木： おはよう。
OHAYŌ.
♠ماساكي: صباح الخير.

どうした？　元気がないな。
DŌ - SHITA?　GENKI - GA　NAI - NA.
ماذا بك؟　لا تبدو في حالة جيدة.

♠ レオ： どうも熱があるみたいです。
DŌMO,　NETSU - GA　ARU - MITAI - DESU.
♠ليو: يبدو أن عندي سخونة.

☞تعبير اليوم #٦٤ **DŌMO,　NETSU - GA　ARU - MITAI - DESU** يبدو أن عندي سخونة

DŌMO يعبر عن الشك أو عدم التأكد. **NETSU - GA ARU** يعني "مصاب بسخونة" **MITAI - DESU** يعني "يبدو". وهكذا، للتعبير عن شيء غير متأكدين منه نستخدم الأسلوب: **DŌMO ~ MITAI**

الدرس ٦٥ — هذا أمر خطير!

الإصابة بسخونة (٢)

♠ レオ：どうも熱(ねつ)があるみたいです。 DŌMO, NETSU - GA ARU - MITAI - DESU.	♠ليو: يبدو أن عندي سخونة.
♠政木(まさき)：それはたいへんだ！ SORE - WA TAIHEN - DA!	♠ماساكي: هذا أمر خطير!
すぐ熱(ねつ)を測(はか)りなさい。 SUGU NETSU - O HAKARI - NASAI.	قس الحرارة فورا.
♠政木(まさき)：３８度(ど)６分(ぶ)もあるぞ。 SANJŪ - HACHI - DO ROKU - BU - MO ARU - ZO.	♠ماساكي: إنها ٦, ٣٨ درجة.

☞تعبير اليوم #٦٥ **SORE - WA TAIHEN - DA!** هذا أمر خطير

SORE - WA TAIHEN - DA! هو تعبير عن الدهشة والانزعاج من أمر طارئ أو خطير.

الدرس ٦٦ — ما العمل؟

الإصابة بسخونة (٣)

♠政木(まさき)：３８度(ど)６分(ぶ)もあるぞ。 SANJŪ - HACHI - DO ROKU - BU - MO ARU - ZO.	♠ماساكي: حرارتك ٣٨,٦ درجة.
病院(びょういん)に行(い)ったほうがいい。 BYŌIN - NI ITTA - HŌ - GA Ī.	يستحسن أن تذهب إلى المستشفى.
♠ レオ：そうですね。 SŌ - DESU - NE.	♠ليو: نعم، أعتقد ذلك.
♠政木(まさき)：どうしよう。困(こま)ったなあ。 DŌ - SHIYŌ. KOMATTA - NĀ.	♠ماساكي: ما العمل؟ يا للحيرة.
私(わたし)が行(い)ければいいんだけど。 WATASHI- GA IKEREBA ĪN - DAKEDO.	ليتني كنت أستطيع أن أذهب معك.

☞تعبير اليوم #٦٦ **DŌ - SHIYŌ** ما العمل؟

DŌ - SHIYŌ يعني "ماذا سأفعل؟" أو "ما العمل؟". وهو أسلوب يعبر عن الحيرة أو الانزعاج من أمر يتعذر التعامل معه.

الدرس ٦٧ — سأترك الأمر لك

الإصابة بسخونة (٤)

♠政木：レオ、あきに頼んでもいいか？ LEO, AKI - NI TANON - DEMO Ī - KA?	♠ماساكي: يا ليو، هل يمكن أن أطلب من آكي؟
♠ レオ：おまかせします。 O - MAKASE - SHIMASU.	♠ليو: سأترك الأمر لك.
♠政木：もしもし、あきか？あ、私だが。 MOSHI - MOSHI, AKI – KA ? A,WATASHI - DA - GA.	♠ماساكي: ألو، آكي؟ نعم، أنا.
レオが熱を出してな。 LEO - GA NETSU - O DASHITE - NA.	ليو مصاب بسخونة.

☞تعبير اليوم #٦٧ **O - MAKASE - SHI - MASU** سأترك الأمر لك

O - MAKASE - SHIMASU يعني "أترك الأمر لك" وبالتالي يستخدم للتعبير عن الثقة الكاملة في الآخر لاتخاذ القرار والعمل اللازمين لمعالجة أمر ما.

الدرس ٦٨ — إذا أمكن...

الإصابة بسخونة (٥)

♠政木：おまえ、病院に行けるか？ OMAE, BYŌIN - NI IKERU - KA?	♠ماساكي: هل يمكنك أن تذهبي إلى المستشفى يا آكي؟
♥あき：お父さん、ごめん。 O - TŌSAN, GOMEN.	♥آكي: آسفة يا أبي.
今日は、無理なの。 KYŌ - WA, MURI - NANO.	لا يمكنني اليوم.
みかに頼んでみるわ。 MIKA - NI TANONDE - MIRU - WA.	سأحاول أن أطلب من ميكا.
♠政木：わかった。じゃあ、よろしく。 WAKATTA. JĀ, YOROSHIKU.	♠ماساكي: وهو كذلك. أوصيك خيرا به.
♠ レオ：できたら、横になりたいんですが。 DEKITARA, YOKO - NI NARITAIN - DESU - GA.	♠ليو: إذا أمكن، أود أن أرقد...

☞تعبير اليوم #٦٨ **DEKITARA** إذا أمكن

DEKITARA يعني "إذا أمكن"، وهو أسلوب متواضع لطلب شيء ما أو التعبير أن رجاء.

لا أعرف.... ■■ الدرس ٦٩

في المستشفى (١)

♠ レオ：けっこう混んでますね。 KEKKŌ KONDE - MASU - NE.	♠ليو: مزدحم كثيرا، أليس كذلك؟
♥みか：今日は月曜日だから。 KYŌ - WA GETSUYŌ - BI - DAKARA.	♥ميكا: لأن اليوم الاثنين.
♠ レオ：どのくらい待つんですか？ DONO - KURAI MATSUN - DESU - KA?	♠ليو: كم من الوقت سننتظر؟
♥みか：さあ。でも私は大丈夫よ。 SĀ. DEMO WATASHI - WA DAIJŌBU-YO.	♥ميكا: لا أعرف...ولكن أنا ليس عندي مشكلة.
時間はあるから。 JIKAN - WA ARU - KARA.	لدي وقت كاف.

☞تعبير اليوم #٦٩ **SĀ** لا أعرف

SĀ يعني "لا أعرف.." أو "لست متأكدا..." ونستخدمه عندما نعجز عن الرد على سؤال ما لعدم معرفتها بالإجابة القاطعة.

عندي ألم في حلقي ■■ الدرس ٧٠

في المستشفى (٢)

♠医者：どうしました？ DŌ - SHIMASHITA?	♠الطبيب: ماذا بك؟
♠ レオ：今朝、熱が３８度６分ありました。 KESA, NETSU - GA SANJŪ - HACHI - DO ROKU - BU ARI - MASHITA.	♠ليو: حرارتي وصلت هذا الصباح إلى ٣٨,٦ درجة.
♠医者：どこか痛みますか？ DOKOKA ITAMI - MASU - KA?.	♠الطبيب: هل عندك ألم في أي جزء من جسمك؟
♠ レオ：喉が痛いです。 NODO - GA ITAI - DESU.	♠ليو: عندي ألم في حلقي.

☞تعبير اليوم #٧٠ **NODO - GA ITAI - DESU** عندي ألم في حلقي

NODO يعني "الحلق"، **ITAI - DESU** يعني "يؤلمني". وإذا كنت تشعر بالألم في أي جزء آخر من جسمك، تستبدل **NODO** بذلك الجزء وتكمل الجملة كما جاء في تعبير اليوم.

سأكون بخير إذا أخذت قسطا من النوم — الدرس ٧١

في المستشفى (٣)

♥みか：レオ、ただの風邪(かぜ)でよかったわね。 LEO, TADA - NO KAZE - DE YOKATTA - WA - NE.	♥ميكا: يا ليو، إنه أمر مطمئن أن ما عندك هو مجرد برد.
♠ レオ：ええ、本当(ほんとう)に・・・。 Ē, HONTŌ - NI...	♠ليو: نعم، فعلا.
♥みか：あとは、ゆっくり休(やす)んでね。 ATO - WA, YUKKURI YASUN - DE - NE.	♥ميكا: عليك الآن أن تستريح جيدا.
♠ レオ：はい。寝(ね)れば大丈夫(だいじょうぶ)です。 HAI. NERE - BA DAIJŌBU - DESU.	♠ليو: نعم، سأكون بخير إذا أخذت قسطا من النوم.

☞تعبير اليوم #٧١ **NERE - BA DAIJŌBU - DESU** سأكون بخير إذا أخذت قسطا من النوم

الجزء الأول **NERE - BA** يعني حرفيا "لو أنام"، والجزء الثاني **DAIJŌBU - DESU** يعني حرفيا "بخير" أو "على ما يرام". وهنا يعني "سأكون بخير".

لا عليك — الدرس ٧٢

في المستشفى (٤)

♠ レオ：みかさん、今日(きょう)はありがとうございました。 MIKA - SAN, KYŌ - WA ARIGATŌ - GOZAI - MASHITA.	♠ليو: يا ميكا، شكرا كثيرا على مساعدتي اليوم.
♥みか：気(き)にしないで。 KI - NI SHI - NAI - DE.	♥ميكا: لا عليك.
あっ、レオ、何(なに)か落(お)ちたよ。 A, LEO, NANI - KA OCHI - TA - YO.	آه، يا ليو، سقط منك شيء.
ああ、これは！ Ā, KORE - WA!	آه، هذه....!

☞تعبير اليوم #٧٢ **KI - NI SHI - NAI - DE** لا عليك

يعني "لا تقلق"، أو "لا عليك". **KI - NI SHINAIDE** هو تعبير دارج للرد على شكر أو اعتذار.

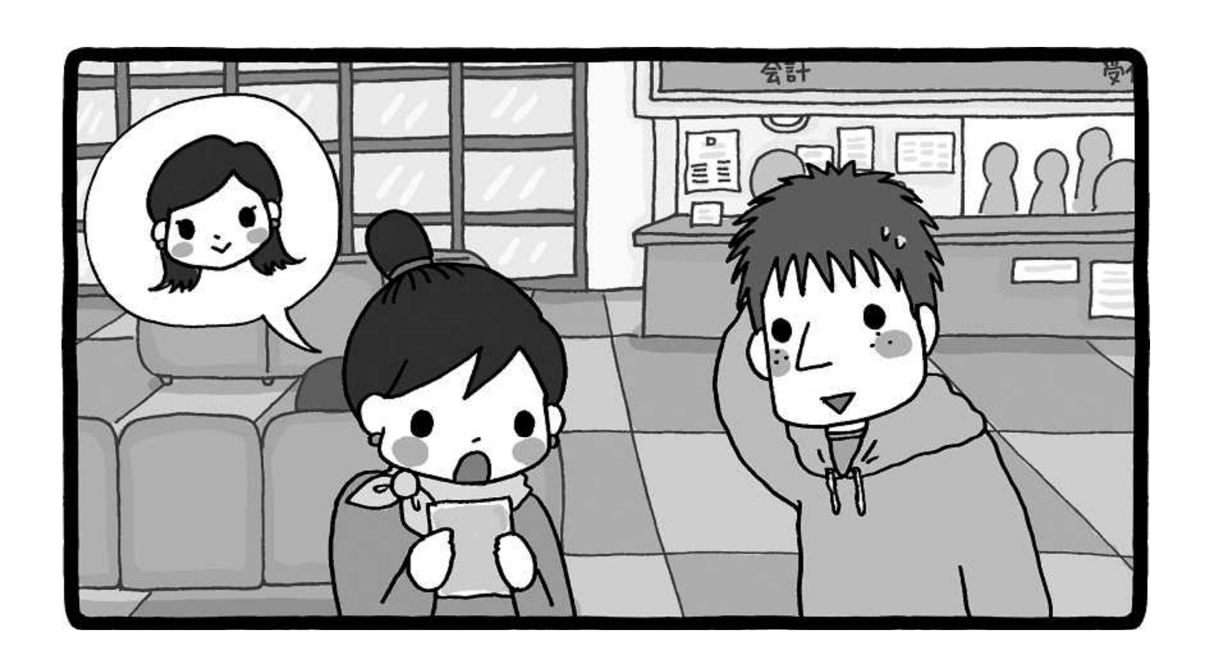
أنا ضعيف نوعا ما في مثل هذه الأشياء

في المستشفى (٥)

♥みか：あっ、これはあきの写真ね。 A, KORE - WA AKI - NO SHASHIN - NE.	♥ميكا: آه، هذه صورة لآكي.
♠ レオ：・・・ぼく、実は、あきさんにあこがれているんです。 ...BOKU, JITSU - WA, AKI - SAN NI AKOGARETE - IRUN - DESU.	♠ليو: في الحقيقة، أنا معجب بآكي.
♥みか：そう・・・。その気持ち、あきに伝えた？ SŌ... SONO - KIMOCHI, AKI - NI TSUTAETA?	♥ميكا: أهو كذلك....؟ هل أخبرت آكي بشعورك هذا؟
♠ レオ：いいえ。そういうの、ちょっと苦手なんです。 ĪE. SŌ - IUNO, CHOTTO NIGATE - NAN - DESU.	♠ليو: لا، أنا ضعيف نوعا ما في مثل هذه الأشياء.

☞تعبير اليوم #٧٣ **SŌ - IUNO, CHOTTO NIGATE – NAN - DESU** أنا ضعيف نوعا ما في مثل هذه الأشياء.

الكلمة **CHOTTO** تعني "قليلا" أو "نوعا ما" **NIGATE** يعني "ضعيف فيه" أو " لا يجيده". وجملة اليوم يمكن استخدامها للقول إنك لا تجيد شيئا معينا أو ضعيف فيه.



وصل تحياتي لميكا — الدرس ٧٤

في المستشفى (٦)

♠ レオ：もしもし？　あきさん？ MOSHI - MOSHI?　AKI - SAN?	♠ليو: ألو؟ آكي؟
ぼくは、もう大丈夫(だいじょうぶ)です。 BOKU - WA,　MŌ　DAIJŌBU - DESU.	أنا بخير الآن.
♥あき：ああ、よかった。今日(きょう)はごめんね。 Ā, YOKATTA. KYŌ - WA　GOMEN - NE.	♥آكي: آه، لقد طمأنتني. أنا آسفة على (عدم ذهابي معك) اليوم.
♠ レオ：大丈夫(だいじょうぶ)。気(き)にしないでください。 DAIJŌBU.　KI - NI　SHI - NAI - DE KUDASAI.	♠ليو: لا توجد مشكلة. أرجوك لا تقلقي.
♥あき：じゃあ、みかによろしく。 JĀ,　MIKA - NI　YOROSHIKU.	♥آكي: إذن، وصّل تحياتي لميكا.

☞تعبير اليوم #٧٤ **MIKA - NI　YOROSHIKU** وصل تحياتي لميكا

الجملة **MIKA - NI YOROSHIKU** هي عبارة عن اسم الشخص ثم **NI YOROSHIKU~** الذي يعني "وصل تحياتي لفلان".

آكي ترسل إليك تحياتها — الدرس ٧٥

في المستشفى (٧)

♥あき：じゃあ、みかによろしく。 JĀ,　MIKA - NI　YOROSHIKU.	♥آكي: إذن، وصّل تحياتي لميكا.
♠ レオ：あきさんがよろしくって言(い)っていました。 AKI - SAN - GA　YOROSHIKU - TTE ITTE - IMASHITA.	♠ليو: آكي ترسل إليك تحياتها.
♥みか：わかった。じゃあ、帰(かえ)ろうか。 WAKATTA. JĀ, KAERŌ - KA.	♥ميكا: وصل. والآن، دعنا نعود.
♠ レオ：そうですね。 SŌ - DESU - NE.	♠ليو: وهو كذلك.

☞تعبير اليوم #٧٥ **YOROSHIKU - TTE　ITTE - IMASHITA** يرسل لك تحياته

تستخدم هذه الجملة لتوصيل السلام من شخص إلى شخص آخر. **TTE ITTE - IMASHITA-** هو الأسلوب الذي نوصل به كلام شخص آخر غائب . ونذكر الكلام الذي قاله ذلك الشخص الغائب قبل الجزء **TTE** من الجملة.

الدرس ٧٦ ## هل يمكن فعلا؟

في المستشفى (٨)

♥みか：レオ、とにかく、早く休んだ方がいいよ。 LEO, TONIKAKU, HAYAKU YASUNDA - HŌ - GA Ī - YO.	♥ميكا: يا ليو، على أي حال، يستحسن أن تستريح فورا.
私も家まで送るから。 WATASHI - MO IE - MADE OKURU - KARA.	سأوصلك إلى البيت.
♠ レオ：いいんですか？ Ī - N - DESU - KA?	♠ليو: هل يمكن فعلا؟
♥みか：もちろんよ。 MOCHIRON - YO.	♥ميكا: طبعا.
レオとは、なんか縁があるもんね。 LEO - TOWA, NAN - KA EN - GA ARU - MON - NE.	فيبدو أن ثمة رابطة خفية تجمعنا.

☞تعبير اليوم #٧٦ **Ī - N - DESU - KA?** هل يمكن فعلا؟

Ī - N - DESU - KA? هو أسلوب للسؤال عما إذا كان ما يعرضه المخاطب من خدمة أو ما شابه ممكنا فعلا. ويعبر عن التحفظ المتواضع عن القبول الفوري للعرض أو الخدمة المقترحة.

الدرس ٧٧ ## الطقس حار جدا اليوم، أليس كذلك؟

يوم امتحان الترقية (١)

♠ レオ：今日は、とても暑いですね。 KYŌ - WA TOTEMO ATSUI - DESU - NE.	♠ليو: الطقس حار جدا اليوم، أليس كذلك؟
♠政木：そうだなあ。 SŌ - DA - NĀ.	♠ماساكي: بلى.
ところで、調子はどうだ？ TOKORO - DE, CHŌSHI - WA DŌ - DA?	قل لي، كيف حالك؟
♠ レオ：ちょっと緊張しています。 CHOTTO KINCHŌ - SHITE - IMASU.	♠ليو: متوتر قليلا.

☞تعبير اليوم #٧٧ **TOTEMO ATSUI - DESU - NE** الطقس حار جدا، أليس كذلك؟

TOTEMO يعني "جدا"، **ATSUI DESU** يعني "حار" **NE** في آخر الجملة هنا يعني "أليس كذلك؟".

أنا سعيد — الدرس ٧٨

يوم امتحان الترقية (٢)

♠政木：どうだった？ DŌ - DATTA?	♠ماساكي: كيف كان (الامتحان)؟
♠ レオ：とてもリラックスしてできました。 TOTEMO RIRAKKUSU - SHITE DEKI - MASHITA.	♠ليو: تمكنت من خوضه مستريحا.
♠政木：昇段したら、家でお祝いをしよう。 SHŌDAN - SHITARA, IE - DE O - IWAI - O SHIYŌ.	♠ماساكي: إذا ترقيت، دعنا نقيم احتفالا في البيت.
♠ レオ：うれしいです。絶対ですよ。 URESHĪ - DESU. ZETTAI - DESU - YO.	♠ليو: أنا سعيد بسماع ذلك. هذا وعد بيننا!

☞تعبير اليوم #٧٨ **URESHĪ - DESU** أنا سعيد

URESHĪ - DESU هو أسلوب بسيط للتعبير عن سعادتك من سماع شيء أو خبر سار.

لا بد أن أذهب الآن — الدرس ٧٩

شراء هدايا (١)

♥みか：レオ、お待たせ！ LEO, O - MATASE!	♥ميكا: يا ليو، شكرا على الانتظار!
♠ レオ：あれ、あきさんも一緒なんですか？ ARE, AKI - SAN - MO ISSHO - NAN - DESU - KA?	♠ليو: ماذا؟ هل جاءت آكي معك أيضا؟
♥あき：そうなの。よろしく。 SŌ - NANO. YOROSHIKU.	♥آكي: نعم. أرجو ألا يضايقك مجيئي.
♥みか：レオ、実は、私、仕事が入っちゃって。 LEO, JITSU - WA, WATASHI, SHIGOTO - GA HAICCHATTE.	♥ميكا: في الحقيقة يا ليو، صار عندي شغل..
そろそろ、行かないと。 SORO - SORO, IKANAI - TO.	لا بد أن أذهب الآن.

☞تعبير اليوم #٧٩ **SORO - SORO, IKANAI - TO** لا بد أن أذهب الآن

هذا هو التعبير الذي تستخدمه عندما تريد أن تقول إنك مضطر لمغادرة المكان أو إن الوقت قد حان للمغادرة.

SORO - SORO يعني أن الوقت قد اقترب، **IKANAI - TO** يعني "لا بد أن أذهب".

لم أرك منذ زمن　　　　الدرس ٨٠

شراء هدايا (٢)

♠ レオ：ええっ？　みかさん、行っちゃうんですか？

Ē?　MIKA - SAN,　ICCHAUN - DESU - KA?

♠ليو: ماذا؟ هل أنت ذاهبة يا ميكا؟

♥みか：じゃあ、あき、レオをよろしくね。

JĀ,　AKI, LEO- O　YOROSHIKU - NE.

♥ميكا: سأترك ليو في رعايتك يا آكي.

♥あき：わかった。レオ、久しぶり。

WAKATTA.　LEO,　HISASHIBURI.

♥آكي: وهو كذلك. يا ليو، لم أرك منذ زمن.

元気にしてた？

GENKI - NI　SHITETA?.

هل كنت بخير؟

♠ レオ：なんとか。

NANTOKA.

♠ليو: نعم بشكل أو بآخر.

☞تعبير اليوم #٨٠ **HISASHIBURI** لم أرك منذ زمن

HISASHIBURI هو التعبير الذي نستخدمه عندما نلتقي بشخص لم نره منذ زمن طويل.

هذه القبعة تلائمك!　　　　الدرس ٨١

شراء هدايا (٣)

♠ レオ：あきさん、その帽子、似合いますね。

AKI - SAN,　SONO　BŌSHI,

NIAI - MASU - NE.

♠ليو: هذه القبعة تلائمك يا آكي.

♥あき：ありがとう。

ARIGATŌ.

♥آكي: شكرا.

ところで、どこに行きましょうか？

TOKORO - DE　DOKO - NI

IKI - MASHŌ - KA?

والآن، إلى أين نذهب؟

♠ レオ：おまかせします。

O - MAKASE - SHIMASU.

♠ليو: سأترك القرار لك.

♥あき：じゃあ、銀座でいい？

JĀ,　GINZA - DE　Ī?

♥آكي: إذن، هل غينزا تناسبك؟

☞تعبير اليوم #٨١ **SONO BŌSHI, NIAI - MASU - NE** هذه القبعة تلائمك

SONO BŌSHI, NIAI - MASU - NE تعني "هذه القبعة، أو تلك القبعة، تلائمك" **NIAI - MASU - NE** .

إنه التعبير المستخدم عندما نقول إن شيئا يلائم المخاطب أو يبدو جميلا عليه.

شراء هدايا (٤)

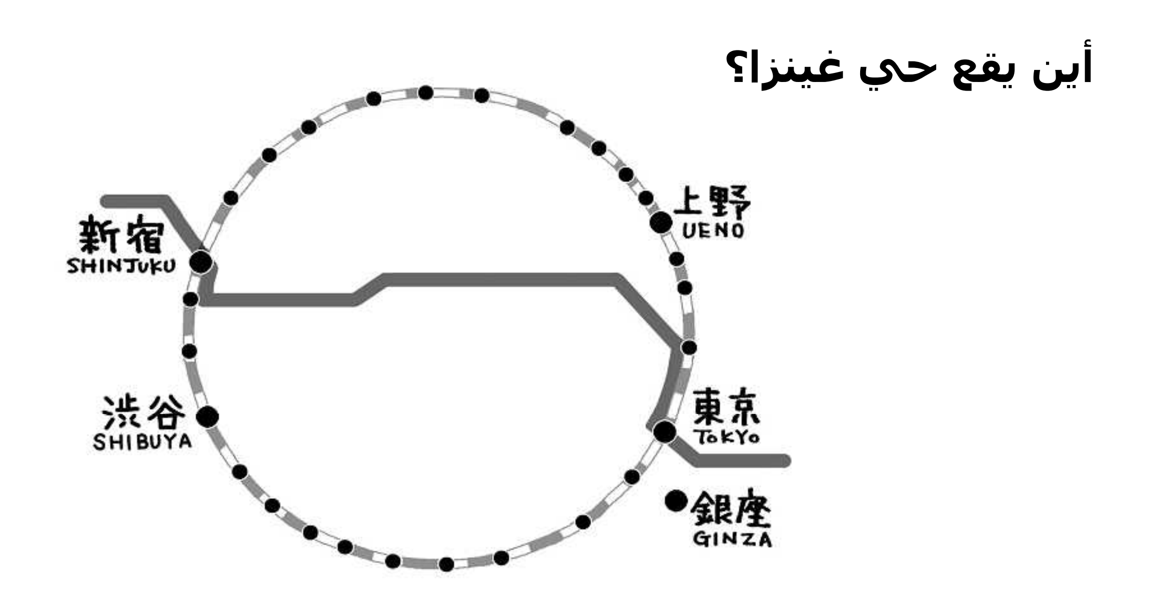
♠ レオ：銀座（ぎんざ）？　高（たか）いものしか売（う）ってないんじゃないですか？ GINZA? TAKAI - MONO - SHIKA UTTE - NAINJA - NAI - DESU - KA?	♠ليو: غينزا؟ أليست منطقة تباع فيها الأشياء الغالية فقط؟
♥あき：心配（しんぱい）しないで。 SHINPAI - SHINAI - DE.	♥آكي: لا تقلق.
手（て）ごろな店（みせ）を知（し）ってるから。 TEGORO - NA MISE - O SHITTE - RU - KARA.	أعرف متجرا أسعاره معقولة.
♠ レオ：お土産（みやげ）は何（なに）がいいかな。 O - MIYAGE - WA NANI - GA Ī - KANA?	♠ليو: ترى، أي الأشياء ينبغي أن أشترى كهدايا؟
♥あき：そうねえ。 SŌ - NĒ.	♥آكي: دعني أفكر.....

☞تعبير اليوم #٨٢ **SHINPAI - SHINAI - DE** لا تقلق

SHINPAI - SHINAI - DE يعني لا تقلق ولكن لا يصح استخدامه إلا مع من هو قريب من أفراد الأسرة أو الأصدقاء ولا يصح استخدامه كما هو مع من هو أكبر سنا أو أعلى مقاما.



أين يقع حي غينزا؟



ما رأيك في هذا؟ الدرس ٨٣

شراء هدايا (٥)

♠店員（てんいん）：いらっしゃいませ。
IRASSHAI - MASE.
♠بائع: مرحبا.

♠ レオ：あきさん、これ、どうですか？
AKI - SAN,　KORE,　DŌ - DESU - KA?
♠ليو: يا آكي، ما رأيك في هذا؟

♥あき：そのお人形（にんぎょう）、いいんじゃない。
SONO - ONINGYŌ,　ĪN - JANAI.
♥آكي: أعتقد أن تلك الدمية جيدة.

♠ レオ：すみません。
SUMIMASEN.
♠ليو: من فضلك.

これ、おいくらですか？
KORE,　O- IKURA - DESU - KA?
بكم هذه؟

♠店員（てんいん）：１０００円（えん）です。
SEN - EN - DESU.
♠بائع: بألف ين.

☞تعبير اليوم #٨٣ **KORE, DŌ - DESU - KA?** ما رأيك في هذا؟

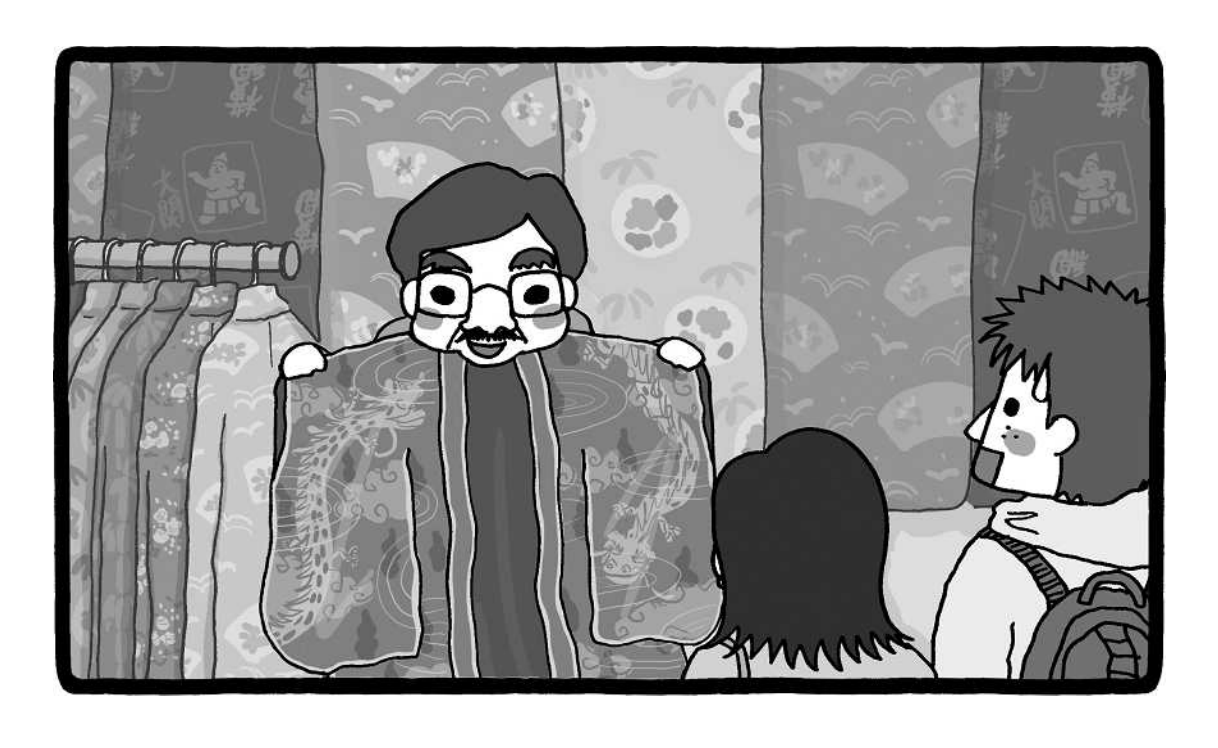
KORE, DŌ - DESU - KA? يعني "ماذا عن هذا؟" أو "ما رأيك في هذا؟"

شراء هدايا (٦)

♠ レオ：じゃあ、これ、５つ、ください。 JĀ,　KORE,　ITSUTSU,　KUDASAI.	♠ليو: إذن، أعطني خمسة من هذا.
♥あき：レオ、この日本地図(にほんちず)のＴシャツ、どう？ LEO,　KONO - NIHON - CHIZU - NO TĪ - SHATSU,　DŌ?	♥آكي: يا ليو، ماذا عن قميص التي شيرت هذا الذي عليه خريطة اليابان؟
♠ レオ：いいですねえ。 Ī - DESU - NĒ.	♠ليو: إنه جيد.
どんなサイズがありますか？ DONNA - SAIZU - GA ARI - MASU - KA?	ما هي المقاسات المتاحة؟
♠店員(てんいん)：ＳとＭとＬ、それからＬＬがあります。 'ESU' - TO　'EMU' - TO　'ERU', SOREKARA　'ERU-ERU' - GA ARI - MASU.	♠ البائع: عندنا منه المقاس الصغير والمتوسط والكبير والكبير جدا.

☞تعبير اليوم #٨٤ **ITSUTSU,　KUDASAI** أعطني خمسة

ITSUTSU,　KUDASAI هو مثال لكيفية طلب الشيء في المتجر. **ITSUTSU** يعني خمس وحدات من الشيء **KUDASAI** يعني "أعطني من فضلك".



ذلك لا يعجبني كثيرا... الدرس ٨٥

شراء هدايا (٧)

♠البائع: ما رأيك في هذا الكيمونو؟	♠店員：この着物は、いかがですか？ KONO - KIMONO - WA IKAGA - DESU - KA?
♠ليو: في الحقيقة...ذلك لا يعجبني كثيرا...	♠ レオ：うーん。それは、ちょっと。 ŪN, SORE - WA CHOTTO.
♠البائع: وماذا عن هذا؟	♠店員：こちらは？ KOCHIRA - WA?
♠ليو: ذلك أيضا لونه لا يعجبني.	♠ レオ：それも、色がちょっと。 SORE - MO IRO - GA CHOTTO.

☞تعبير اليوم #٨٥ **SORE - WA CHOTTO** هذا لا يعجبني كثيرا....

CHOTTO يعني حرفيا "قليلا" **SORE - WA CHOTTO** هو تعبير نستخدمه عندما نرفض اقتراحا أو رأيا بطريقة لطيفة وغير مباشرة.

ليس ثمة ما يمكن عمله إزاء ذلك الدرس ٨٦

شراء هدايا (٨)

♠البائع: الحساب عشرة آلاف ين تماما.	♠店員：ちょうど１万円になります。 CHŌDO ICHI-MAN-EN - NI NARI - MASU.
♠ليو: هل تقبل بطاقة ائتمان؟	♠ レオ：カードでもいいですか？ KĀDO - DEMO Ī - DESU - KA?
♠البائع: أعتذر، نحن لا نقبل بطاقات الائتمان.	♠店員：申し訳ありませんが、カードは扱っておりません。 MŌSHIWAKE - ARI - MASEN - GA, KĀDO-- WA ATSUKATTE - ORI - MASEN.
♠ليو: أهو كذلك؟ ليس ثمة ما يمكن عمله إزاء ذلك. إذن، خذ هذا.	♠ レオ：そうですか。 仕方がないですね。 SŌ - DESU - KA. SHIKATA - GA NAI - DESU - NE. じゃ、これで。 JĀ, KORE - DE.

☞تعبير اليوم #٨٦ **SHIKATA - GA NAI - DESU - NE** ليس ثمة ما يمكن عمله إزاء ذلك

SHIKATA يعني "سبيل" أو "وسيلة" **SHIKATA - GA NAI** يعني أنه ليس هناك سبيل لتغيير حالة مخالفة لما هو مرغوب فيه. وهو تعبير يستخدم عند التخلي عن رجاء لن يتحقق أو تقبل حالة مؤسفة.

مرافقتك تقوم الآن بمكالمة هاتفية   الدرس ٨٧

شراء هدايا (٩)

♠店員(てんいん)：どうも、ありがとうございました。 DŌMO, ARIGATŌ - GOZAI- MASHITA.	♠البائع: شكرا كثيرا.
♠ レオ：どうも。あきさん、おかげでいい買(か)い物(もの)ができました。あれっ？ DŌMO. AKI - SAN, OKAGE - DE Ī - KAIMONO - GA DEKI - MASHITA. ARE?	♠ليو: شكرا. يا آكي، تمكنت من شراء أشياء جيدة بفضلك. آه، أين هي؟
♠店員(てんいん)：お連(つ)れ様(さま)は、電話中(でんわちゅう)ですよ。 O - TSURE - SAMA - WA, DENWA - CHŪ - DESU - YO.	♠البائع: مرافقتك تقوم الآن بمكالمة هاتفية.

☞تعبير اليوم #٨٧ **DENWA - CHŪ - DESU - YO** يقوم الآن بمكالمة هاتفية

DENWA-CHŪ-DESU-YO يعني أن الشخص "يقوم الآن بمكالمة هاتفية". عندما يضاف اللفظ **CHŪ~** إلى كلمة تدل على فعل ما يعني أن الشخص يقوم بذلك الشيء في تلك اللحظة.

يبدو أن الأمر سيستغرق بعض الوقت، أليس كذلك؟   الدرس ٨٨

شراء هدايا (١٠)

♠ レオ：時間(じかん)がかかりそうですね。 JIKAN - GA KAKARI - SŌ DESU- NE. …何(なに)か、彼女(かのじょ)にプレゼントしたいんだけど。 ...NANI - KA, KANOJO - NI PUREZENTO - SHITAIN - DAKEDO.	♠ليو: يبدو أن الأمر سيستغرق بعض الوقت، أليس كذلك؟ أود أن أهديها شيئا...
♠店員(てんいん)：となりに花屋(はなや)がありますよ。 TONARI - NI HANAYA - GA ARIMASU - YO. お花(はな)なんかいかがですか。 O-HANA NANKA IKAGA-DESU- KA?	♠البائع : يوجد محل زهور بجوارنا. ما رأيك في زهور؟
♠ レオ：ありがとうございます。 ARIGATŌ - GOZAIMASU.	♠ليو: شكرا.

☞تعبير اليوم #٨٨ **JIKAN - GA KAKARI - SŌ DESU- NE** يبدو أن الأمر سيستغرق بعض الوقت، أليس كذلك؟

معني الجملة هو "يبدو أنه سيستغرق وقتا أليس كذلك؟" **JIKAN - GA KAKARU** يعني " يستغرق وقتا" **SŌ DESU** يعني "يبدو".

لقد قضيت وقتا ممتعا　　　الدرس ٨٩

شراء هدايا (١١)

♥あき：レオ、どこに行ってたの？ LEO,　DOKO - NI　ITTETA - NO?	♥آكي: يا ليو، أين كنت؟
♠ レオ：あきさん、きれいなお花があったので。 AKI - SAN,　KIRĒ - NA　O - HANA - GA　ATTA - NODE.	♠ليو: يا آكي، لقد وجدت زهورا جميلة.
♥あき：これ、私に？　どうもありがとう。 KORE,　WATASHI - NI? DŌMO - ARIGATŌ.	♥آكي: هذه لي؟ شكرا لك.
♠ レオ：今日のお礼です。 KYŌ - NO　O-RĒ -　DESU.	♠ليو: إنها لأشكرك على هذا اليوم.
とても楽しかったです。 TOTEMO　TANOSHIKATTA - DESU.	لقد قضيت وقتا ممتعا.

☞تعبير اليوم #٨٩ **TOTEMO　TANOSHIKATTA - DESU** لقد قضيت وقتا ممتعا

TOTEMO TANOSHIKATTA-DESU يعني حرفيا "كان ممتعا".

بل أنا الذي يجب أن يشكرك　　　الدرس ٩٠

شراء هدايا (١٢)

♠ レオ：今日のお礼です。 KYŌ - NO　O-RĒ -　DESU.	♠ليو: هذه الزهور لأشكرك على هذا اليوم.
とても楽しかったです。 TOTEMO　TANOSHIKATTA - DESU.	لقد قضيت وقتا ممتعا.
♥あき：いいえ、こちらこそ。 ĪE,　KOCHIRA - KOSO.	♥آكي: بل أنا التي يجب أن أشكرك.
♠ レオ：お腹がすきましたね。 O-NAKA - GA　SUKIMASHITA - NE.	♠ليو: لقد جعنا، أليس كذلك؟
どこかで食事でも？ DOKOKA - DE　SHOKUJI - DEMO?	ألا تحبين أن نتناول وجبة في مكان ما؟
♥あき：ごめんなさい。 GOMENNASAI.	♥آكي: أنا آسفة،
これから、彼とデートなの。 KORE - KARA,　KARE - TO DĒTO - NANO.	عندي موعد الآن مع خطيبي...

☞تعبير اليوم #٩٠ **ĪE, KOCHIRA - KOSO** بل أنا الذي يجب أن يشكرك

التعبير **KOCHIRA–KOSO** يستخدم بمعني "أنا الذي يجب أن يقول هذا الكلام" ردا على كلمة شكر أو اعتذار إلخ.

وداعا اليابان (١)

♠♥全員：レオ、おめでとう。
LEO, OMEDETŌ.
♥♠الجميع: مبروك يا ليو!

♠ レオ：ありがとうございます。
ARIGATŌ - GOZAIMASU.
♠ليو: شكرا جزيلا.

みなさんのおかげです。
MINA- SAN - NO OKAGE - DESU.
هذا بفضل كل واحد منكم.

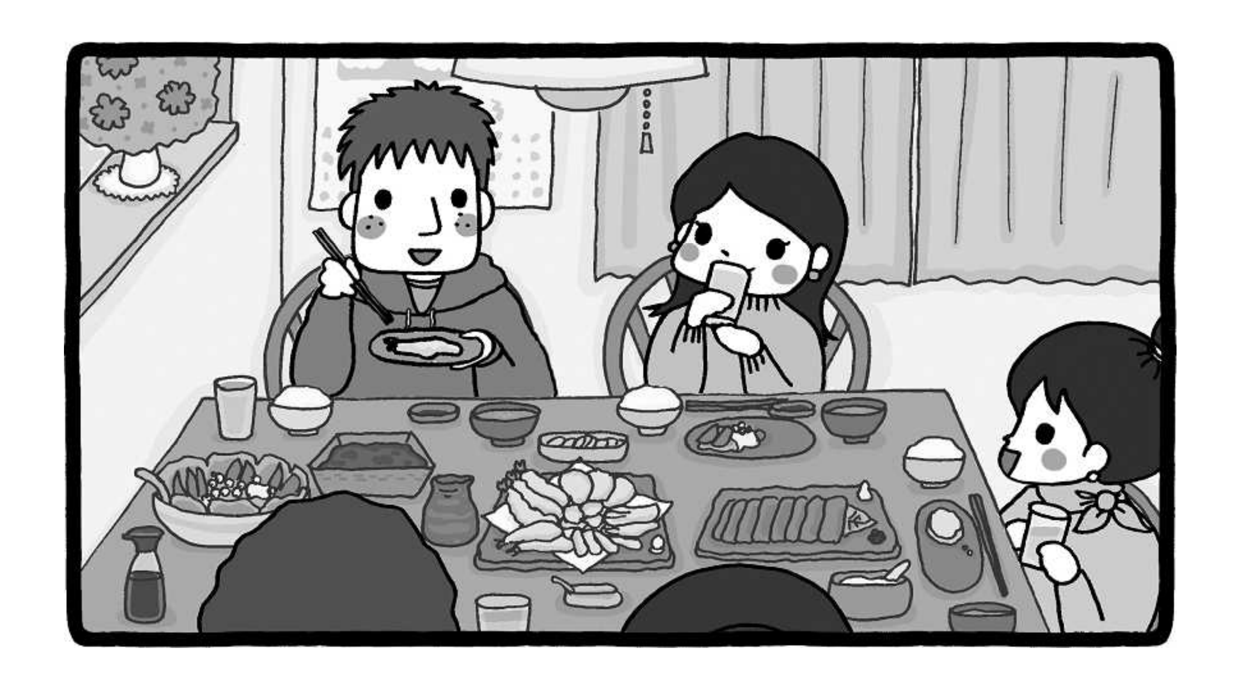
♠政木：本当によかった、よかった。
HONTŌ - NI YOKATTA, YOKATTA.
♠ماساكي: إني سعيد، سعيد حقا.

♥政木の妻：レオさん、お疲れ様でした。
LEO - SAN, O - TSUKARE - SAMA - DESHITA.
♥السيدة ماساكي: بورك في جهدك يا ليو.

さあ、どうぞ召し上がってください。
SĀ,
DŌZO MESHIAGATTE- KUDASAI.
والآن تفضلوا بتناول الطعام.

☞تعبير اليوم #٩١ O - TSUKARE - SAMA - DESHITA بورك في جهدك

O - TSUKARE - SAMA - DESHITA هو تعبير يستخدم لتحية شخص بذل جهدا كبيرا، وليكن في نهاية يوم العمل، في مواقف كثيرا ما نقول فيها بالعربية "أعطاك العافية" أو "جزاك الله خيرا".



متى ستسافر؟ الدرس ٩٢

وداعا اليابان (٢)

♠ レオ：おいしいですね、このてんぷら。
OISHĪ - DESU - NE, KONO- TEMPURA.

♠ليو: هذه التينبورا لذيذة، أليس كذلك؟

♥政木の妻：よかったわ...。
YOKATTA - WA...

♥السيدة ماساكي: يسعدني سماع ذلك.

ところで、出発はいつですか？
TOKORO - DE, SHUPPATSU - WA
ITSU - DESU - KA?

على فكرة، متى ستسافر؟

♠ レオ：来週の火曜日です。
RAISHŪ - NO KAYŌBI - DESU.

♠ليو: يوم الثلاثاء من الأسبوع القادم.

♥政木の妻：もうすぐね。さびしくなるわ。
MŌ - SUGU - NE.
SABISHIKU - NARU - WA.

♥السيدة ماساكي: أي قريبا جدا. سنفتقدك.

☞تعبير اليوم #٩٢ **SHUPPATSU - WA ITSU - DESU - KA?** متى ستسافر؟

الجملة حرفيا تعني "متى المغادرة؟" **SHUPPATSU** يعني "المغادرة" **~ WA ITSU – DESU - KA?** هو أسلوب السؤال عن الموعد بمعنى "متى هو؟".

أتمنى لك السعادة الدرس ٩٣

وداعا اليابان (٣)

♠ レオ：あきさん、ご結婚はいつですか？
AKI - SAN, GO - KEKKON - WA
ITSU - DESU - KA?.

♠ليو: يا آكي، متى ستتزوجين؟

♥あき：来年の４月の予定なの。
RAINEN - NO SHIGATSU - NO
YOTĒ - NANO.

♥آكي: المقرر أن يكون في أبريل/نيسان من العام القادم.

♠ レオ：どうかお幸せに！
DŌ - KA O - SHIAWASE - NI!

♠ليو: أتمنى لك السعادة!

♥あき：どうもありがとう。
DŌ - MO ARIGATŌ.

♥آكي: شكرا كثيرا.

☞تعبير اليوم #٩٣ **DŌ - KA O – SHIAWASE - NI!** أتمنى لك السعادة!

هذه الجملة بمعني "كن سعيدا" أو "أتمنى لك السعادة" تستخدم بشكل خاص لتهنئة العروسين أو من سيتزوج قريبا.

شكرا جزيلا على كل ما فعلته لي ■ الدرس ٩٤

وداعا اليابان (٤)

♥みか：レオ、帰ったらどうするつもり？ LEO,　KAETTARA DŌ - SURU - TSUMORI?	♥ميكا: ماذا تعتزم أن تفعل بعد أن تعود يا ليو؟
♠ レオ：道場の手伝いをすることになっています。 DŌJŌ - NO　TETSUDAI - O SURU - KOTO - NI　NATTE - IMASU.	♠ليو: سأساعد في الدوجو (مركز تدريبات الأيكيدو).
♥みか：そうなんだ。よかったね。 SŌ - NANDA.　YOKATTA - NE.	♥ميكا: أهو كذلك؟ أهنئك على ذلك.
♠ レオ：みかさん、本当にお世話になりました。 MIKA - SAN,　HONTŌ - NI O - SEWA - NI　NARI - MASHITA.	♠ليو: شكرا جزيلا على كل ما فعلته لي يا ميكا.

☞تعبير اليوم #٩٤ **HONTŌ - NI O - SEWA - NI NARI - MASHITA** شكرا جزيلا على كل ما فعلته لي

O - SEWA - NI NARI - MASHITA هي كلمة الشكر التي تقال على ما تقدم من رعاية أو خدمة أو كرم.

وإضافة **HONTŌ – NI** الذي يعني "حقا" هي لتأكيد الشكر.

ابعث لي رسائل إلكترونية بالتأكيد ■ الدرس ٩٥

وداعا اليابان (٥)

♠ レオ：みかさん、本当にお世話になりました。 MIKA - SAN,　HONTŌ - NI O - SEWA - NI　NARI - MASHITA.	♠ليو: شكرا كثيرا على كل ما فعلته لي يا ميكا.
♥みか：いいえ、こちらこそ、楽しかったわ。 ĪE,　KOCHIRA - KOSO, TANOSHIKATTA - WA.	♥ميكا: العفو. أنا التي قضيت وقتا ممتعا.
♠ レオ：必ずメールしてくださいね。 KANARAZU　MĒRU SHITE - KUDASAI - NE.	♠ليو: ابعثي لي رسائل إلكترونية بالتأكيد.
ぼくも書きますから。 BOKU - MO　KAKI - MASU - KARA.	سأكتب إليك أنا أيضا.
♥みか：わかった、わかった。 WAKATTA,　WAKATTA.	♥ميكا: طبعا، طبعا.

☞تعبير اليوم #٩٥ **KANARAZU MĒRU SHITE - KUDASAI - NE** ابعث لي رسائل إلكترونية بالتأكيد

الجملة تعني "ابعث لي رسائل إلكترونية بالتأكيد"، **KANARAZU** يعني "بالتأكيد" **MĒRU SHITE - KUDASAI** يعني "أرسل رسالة أو رسائل إلكترونية من فضلك".

الشهور من يوليو/تموز إلى ديسمبر/كانون الأول

يوليو/تموز	shichigatsu	しちがつ
أغسطس/آب	hachigatsu	はちがつ
سبتمبر/أيلول	kugatsu	くがつ
أكتوبر/تشرين الأول	ju:gatsu	じゅうがつ
نوفمبر/تشرين الثاني	ju:ichigatsu	じゅういちがつ
ديسمبر/كانون الأول	ju:nigatsu	じゅうにがつ



هذا رمز صغير لشكري لك ■ الدرس ٩٦

وداعا اليابان (٦)

♠ レオ：ぼく、気がついたんです。
BOKU, KI - GA TSUITAN - DESU.
いつもみかさんが助けてくれたこと...。
ITSUMO MIKA - SAN - GA TASUKETE - KURETA - KOTO...

♠ليو: لقد أدركت شيئا.
أنك ساعدتني في مواقف كثيرة...

♥みか：そうだったかしら。
SŌ - DATTA - KASHIRA.

♥ميكا: أكان الحال كذلك؟

♠ レオ：みかさん、これは、ほんの気持ちです。
MIKA - SAN, KORE - WA HONNO KIMOCHI - DESU.

♠ليو: يا ميكا، هذا رمز صغير لشكري لك.

♥みか：すてきなネックレスね。
SUTEKI - NA NEKKURESU - NE.
ありがとう。
ARIGATŌ.

♥ميكا: يا له من عقد جميل.
شكرا.

☞تعبير اليوم #٩٦ **KORE - WA HONNO KIMOCHI - DESU** هذا رمز صغير لشكري لك

إنه تعبير ثابت يقال عند تقديم هدية لشخص ما على سبيل التواضع بالقول إن الهدية صغيرة لا تتعدى كونها مجرد رمز للمشاعر تجاهه.

ما هو برنامجك؟

الدرس ٩٧

وداعا اليابان (٧)

♠ レオ : みかさん、これは、ほんの気持ちです。

MIKA - SAN, KORE - WA HONNO KIMOCHI - DESU.

♠ليو: يا ميكا، هذا رمز صغير لشكري لك.

♥みか : すてきなネックレスね。

SUTEKI - NA NEKKURESU - NE.

♥ميكا: يا له من عقد جميل.

ありがとう。

ARIGATŌ.

شكرا.

♠ レオ : 来週の火曜日、ご都合はいかがですか？

RAISHŪ - NO KAYŌBI,

GO- TSUGŌ - WA IKAGA - DESU - KA?

♠ليو: ما هو برنامجك يوم الثلاثاء القادم؟

♥みか : 大丈夫よ。

DAIJŌBU - YO.

♥ميكا: لست مشغولة.

空港には必ず見送りに行くから。

KŪKŌ - NIWA KANARAZU

سأحضر إلى المطار لتوديعك بالتأكيد.

☞تعبير اليوم #٩٧ **GO - TSUGŌ - WA IKAGA DESU - KA?** ما برنامجك؟

هذا أسلوب مهذب جدا للسؤال عما إذا كان الموعد المذكور يناسب المخاطب أم لا.



الدرس ٩٨ — لن أنساك يا ميكا

مغادرة مطار ناريتا (١)

♠ レオ：みかさん、ここでぼくのパスポートを拾(ひろ)ってくれたんですよね。 MIKA - SAN, KOKO - DE BOKU - NO PASUPŌTO - O HIROTTE - KURETAN - DESU - YONE?	♠ليو: يا ميكا، هنا التقطتِ لي جواز سفري، أليس كذلك؟
♥みか：そうだったね。 SŌ - DATTA- NE.	♥ميكا: فعلا.
♠ レオ：みかさんのこと、忘(わす)れません。 MIKA - SAN - NO KOTO, WASURE - MASEN.	♠ليو: أنا لن أنساك يا ميكا.
♥みか：私(わたし)も。 WATASHI - MO.	♥ميكا: أنا أيضا لن أنساك.

☞تعبير اليوم #٩٨ **MIKA - SAN - NO KOTO, WASURE - MASEN** لن أنساك يا ميكا

"أنا لن أنساك" هو تعبير كثيرا ما يقال عند الوداع: اسم الشخص في محل ضمير المخاطب ثم **NO KOTO, WASURE-MASEN**

الدرس ٩٩ — أنا أتطلع إلى ذلك

مغادرة مطار ناريتا (٢)

♠ レオ：必(かなら)ずうちに遊(あそ)びに来(き)てくださいね。 KANARAZU UCHI - NI ASOBI - NI KITE - KUDASAI - NE.	♠ليو: زوريني في بيتي بالتأكيد.
♥みか：うん、そうする。 UN, SŌ - SURU.	♥ميكا: نعم، بالتأكيد.
♠ レオ：楽(たの)しみにしています。 TANOSHIMI - NI SHITE - I - MASU.	♠ليو: أنا أتطلع إلى ذلك.
♥みか：ありがとう。 ARIGATŌ.	♥ميكا: شكرا.

☞تعبير اليوم #٩٩ **TANOSHIMI - NI SHITE - I – MASU** أنا أتطلع إلى ذلك

الجملة تعني "أنا أنتظر ذلك بشغف" أو "أتطلع إلى ذلك". ويقال عن لقاء مرتقب أو مناسبة سعيدة منتظرة.

مغادرة مطار ناريتا (٣)

♠ レオ：そろそろ、いかないと。
SORO - SORO, IKANAI - TO.
♠ليو: لا بد أن أذهب الآن.

♥みか：ご家族の皆さんによろしく！
GO - KAZOKU - NO MINA - SAN - NI YOROSHIKU!
♥ميكا: أرجو أن تبلغ تحياتي لأسرتك.

♠ レオ：わかりました。
WAKARIMASHITA.
♠ليو: بالتأكيد.

じゃあ、みかさん、お元気で！
JĀ, MIKA - SAN, O - GENKI - DE!
والآن، اعتني بنفسك يا ميكا.

♥みか：レオも元気で。さようなら！
LEO - MO GENKI - DE. SAYŌNARA!
♥ميكا: وأنت أيضا اعتن بنفسك يا ليو. وداعا.

☞تعبير اليوم #١٠٠ **O - GENKI - DE!** اعتن بنفسك

O-GENKI-DE هو تعبير يقال عند الوداع بمعنى "أتمنى لك الصحة" أو "اعتن بصحتك" أو "اعتن بنفسك".

＞التعبيرات التي تستخدم أسماء أجزاء جسم الإنسان＜



あたま
頭

الرأس

① 1．頭にいれる *ATAMA*-NI IRERU　2．頭がきれる *ATAMA*-GA KIRERU　3．頭にくる *ATAMA*-NI KURU

② 4．頭がきれる *ATAMA*-GA KIRERU　5．頭がいたい *ATAMA*-GA ITAI　6．頭がかたい *ATAMA*-GA KATAI

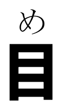


みみ
耳

الأذن

7．耳がいたい *MIMI*-GA ITAI　8．耳がはやい *MIMI*-GA HAYAI　9．耳にたこができる *MIMI*-NI TAKO-GA DEKIRU



め


العين

①	10. 目がたかい *ME*-GA TAKAI	11. 目がない *ME*-GA NAI	12. 目がとびでる *ME*-GA TOBIDERU
②	13. 目をつぶる *ME*-O TSUBURU	14. 目をまるくする *ME*-O MARUKU SURU	15. 目に入れてもいたくない *ME*-NI IRETE-MO ITAKU-NAI
③	16. 目がまわる *ME*-GA MAWARU	17. 目をかける *ME*-O KAKERU	18. 目を白黒させる *ME*-O SHIROKURO SASERU



かお
顔

الوجه

19. 顔をつぶす *KAO*-O TSUBUSU	20. 顔がひろい *KAO*-GA HIROI	21. 顔をたてる *KAO*-O TATERU



はな
鼻

الأنف

22. 鼻がたかい *HANA*-GA TAKAI	23. 鼻にかける *HANA*-NI KAKERU	24. 鼻をあかす *HANA*-O AKASU



は



الأسنان

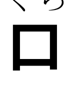
25. 歯がたたない
HA-GA TATANAI

26. 歯をくいしばる
HA-O KUI-SHIBARU

27. 歯がうく
HA-GA UKU



くち



الفم

① 28. 口がうまい
KUCHI-GA UMAI

29. 口がかたい
KUCHI-GA KATAI

30. 口がかるい
KUCHI-GA KARUI

② 31. 口がわるい
KUCHI-GA WARUI

32. 口にあう
KUCHI-NI AU

33. 口をだす
KUCHI-O DASU

③ 34. 口をとがらせる
KUCHI-O TOGARASERU

35. 口をわる
KUCHI-O WARU

36. 口がすべる
KUCHI-GA SUBERU



くび

首

الرقبة

37. 首になる
KUBI-NI NARU

38. 首がまわらない
KUBI-GA MAWARANAI

39. 首をながくする
KUBI-O NAGAKU-SURU



かた
肩

الكتف

40. 肩のにがおりる
KATA-NO NI GA ORIRU

41. 肩をならべる
KATA-O NARABERU

42. 肩をもつ
KATA-O MOTSU



むね
胸

الصدر

① 43. 胸がいたむ
MUNE-GA ITAMU

44. 胸がおどる
MUNE-GA ODORU

45. 胸がいっぱいになる
MUNE-GA IPPAI-NI NARU

② 46. 胸をはる
MUNE-O HARU

47. 胸をなでおろす
MUNE-O NADE-OROSU

48. 胸がすく
MUNE-GA SUKU





القلب

49. 心臓にけがはえている
SHINZŌ-NI KE-GA HAETE-IRU

50. 心臓がとまる
SHINZŌ-GA TOMARU

51. 心臓にわるい
SHINZŌ-NI WARUI



こし
腰

الخصر

52. 腰がひくい
KOSHI-GA HIKUI

53. 腰がぬける
KOSHI-GA NUKERU

54. 腰をすえる
KOSHI-O SUERU



はら
腹

البطن

55. 腹がくろい
HARA-GA KUROI

56. 腹がたつ
HARA-GA TATSU

57. 腹をきめる
HARA-O KIMERU



しり
尻

المؤخرة

58. 尻がおもい
SHIRI-GA OMOI

59. 尻にひがつく
SHIRI-NI HI-GA TSUKU

60. 尻にしかれる
SHIRI-NI SHIKARERU





اليد

① 61. 手をつくす *TE*-O TSUKUSU　62. 手をぬく *TE*-O NUKU　63. 手をひろげる *TE*-O HIROGERU

② 64. 手にあまる *TE*-NI AMARU　65. 手をやく *TE*-O YAKU　66. 手をうつ *TE*-O UTSU



うで
腕

الذراع

67. 腕がなる *UDE*-GA MARU　68. 腕がたつ *UDE*-GA TATSU　69. 腕をみがく *UDE*-O MIGAKU



あし
足

القدم

① 70. 足をはこぶ *ASHI*-O HAKOBU　71. 足がぼうになる *ASHI*-GA BŌ-NI NARU　72. 足をのばす *ASHI*-O NOBASU

② 73. 足がでる *ASHI*-GA DERU　74. 足をあらう *ASHI*-O ARAU　75. 足をひっぱる *ASHI*-O HIPPARU



気（き）

النفس\ الوعي\ الطاقة\ الهواء

①	76. 気がつく *KI*-GA TSUKU	77. 気がある *KI*-GA ARU	78. 気がおおい *KI*-GA ŌI
②	79. 気がちる *KI*-GA CHIRU	80. 気がみじかい *KI*-GA MIJIKAI	81. 気がながい *KI*-GA NAGAI
③	82. 気がきく *KI*-GA KIKU	83. 気がおもい *KI*-GA OMOI	84. 気をもむ *KI*-O MOMU



その他（た）

أجزاء أخرى

①	85. すねをかじる *SUNE*-O KAJIRU	86. へそをまげる *HESO*-O MAGERU	87. 舌をまく *SHITA*-O MAKU
②	88. のどから手がでる *NODO*-KARA TE-GA DERU	89. 骨をおる *HONE*-O ORU	90. 身につける *MI*-NI TSUKERU

الأجوبة الصحيحة عن التعبيرات التي تستخدم أسماء أجزاء جسم الإنسان

الرأس

1 أن يحفظ   2 أن يكون ذكيا   3 أن يغضب   4 أن يفكر مليا لحل مشكلة ما

5 أن ينزعج أو يقلق من مشكلة ما   6 أن يكون عنيدا

الأذن

7 أن ينزعج المرء أو يحرج من سماع كلام يفكره بعيوبه   8 الشخص الذي تصله أحدث الأخبار دائما قبل غيره   9 أن يسأم سماع نفس الكلام مرارا وتكرارا

العين

10 القادر على التمييز بين الأشياء القيمة وما دونها   11 أن يحب المرء شيئا حبا جما

12 أن يندهش أشد الدهشة   13 أن يتغاضى عن الشيء   14 أن يندهش   15 أن يحب شخصا ما حبا شديدا   16 أن يكون مشغولا للغاية   17 أن يعتني المرء بشخص يعلق عليه آمالا كبيرة   18 أن يكون مذهولا

الوجه

19 أن يجرح كبرياء شخص ما   20 أن يعرف أناسا كثيرين   21 توقير أو إجلال شخص ما أمام الآخرين

الأنف

22 أن يكون فخورا متكبرا   23 أن يتباهى   24 أن يلحق هزيمة معنوية بمنافس أو شخص فخور

الأسنان

25 أن يواجه المرء شخصا أقوى منه بكثير ولا يقدر عليه 26 أن يصبر على المشقة والمحنة 27 أن يسأم المرء الاستماع إلى المجاملات المفرطة

الفم

28 من يقول كلاما يعجب الآخرين 29 الأمين على الأسرار 30 غير الأمين على الأسرار 31 طويل اللسان 32 طيب المذاق، أن يكون الطعم موافقا للذوق 33 أن يتدخل في كلام الناس 34 أن يبوز، أو أن يبدو غاضبا أو مستاء 35 أن يعترف أو يفصح بسر 36 أن يفشي بسر أو يقول كلاما بدون تفكير

الرقبة

37 أن يُفصَل من وظيفة 38 أن يكون مثقلا بديون كثيرة 39 أن ينتظر بشوق شديد

الكتف

40 أن يتحرر من حمل أو مسئولية ويطمئن 41 أن يكون متساويا مع آخر في المقام والمقدرة 42 أن ينحاز إلى شخص ما أو يقف في صفه

الصدر

43 أن يتحسر أو يحزن 44 أن يمتلئ قلب المرء بالإثارة والبهجة 45 أن تغمر المرء عواطف فياضة 46 أن يكون واثقا من نفسه 47 أن يطمئن بعد قلق 48 أن تنشرح النفس (من فوز معنوي إلخ)

القلب

49 أن يكون جريئا 50 أن يصدم أو ينفزع 51 شيء مقلق لدرجة أنه يكاد يؤذي

القلب

الخصر

52 أن يكون متواضعا 53 أن يصاب بصدمة شديدة 54 أن يركز في شيء

البطن

55 أن يكون لئيما 56 أن يغضب أو ما يُغضب 57 أن يقدم على قرار حاسم

المؤخرة

58 أن يكون كسولا 59 أن يكون في موقف حرج مع نفاد الوقت 60 أن تكون الزوجة أقوى من زوجها وتتحكم فيه

اليد

61 أن يفعل كل ما في وسعه 62 أن يقصر في عمل أو لا يتقنه 63 أن يوسع المرء نطاق أعماله 64 أن يكون الشيء خارجا عن سيطرة المرء 65 أن يواجه مشقة في التعامل مع شخص أو عمل 66 أن يأتي بإجراء أو بحل لمشكلة إلخ

الذراع

67 أن يشعر المرء برغبة ملحة لاستعراض قدرته بأسرع ما يمكن 68 أن يكون ذا مهارة عالية 69 أن يصقل المرء مهارته

القدم

70 أن يذهب 71 أن يكون القدمان أو الرجلان متعبين للغاية 72 أن يصل إلى نقطة معينة ثم يواصل السير إلى ما هو أبعد 73 أن يتجاوز الميزانية 74 أن يتوقف عن عمل سيء كان مستمرا فيه 75 أن يعرقل مساعي شخص ما

النفس\الوعي \ الطاقة\الهواء

76 أن يلاحظ أو يدرك 77 أن يكون معجبا بأحد من الجنس الآخر 78 أن يكون كثير الاهتمامات 79 أن يكون مشتت البال أو يعجز عن التركيز 80 أن يكون قصير البال أو سريع الغضب 81 أن يكون صبورا وطويل البال 82 أن يكون فطنا لاحتياجات الآخرين وسريع الاستجابة لها 83 أن يكون ممانعا أو غير متحمس لعمل ما 84 أن يقلق

أجزاء أخرى من الجسم

85 أن يعيش عالة على والديه 86 أن يتضايق أو يغضب 87 أن يعجب بمقدرة أو موهبة شخص ما 88 أن يريد شيئا بشدة 89 أن يبذل جهدا كبيرا 90 أن يتعلم مهارة معينة ويتقنها

نادي اللغة اليابانية

~الفصول الأربعة في اليابان كما تغنت بها قصائد الهايكو~

春(はる)

الربيع



雲雀(ひばり)より　空(そら)にやすらふ（う）　峠(とうげ)かな

(Hibari yori sora ni yasurau tōge kana)

في السماء عاليا، أعلى من طائر القنبرة، أستريح على الطريق الجبلي

春(はる)の海(うみ)　終日(ひねもす)のたり　のたりかな

(Haru no umi hinemosu notari notari kana)

بحر الربيع، والموج يقبل ثم يقبل بلطف طوال اليوم

菜(な)の花(はな)や　月(つき)は東(ひがし)に　日(ひ)は西(にし)に

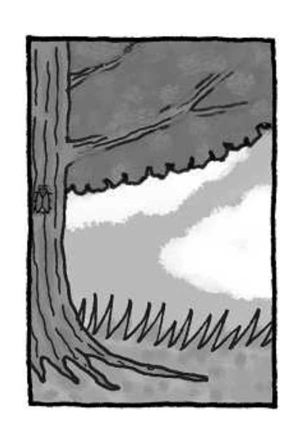
(Nanohanaya tsuki wa higashi ni hi wa nishi ni)

يا جمال زهور اللفت الصفراء والقمر في المشرق والشمس في المغرب



夏(なつ)

الصيف



閑(しずか)さや　岩(いわ)にしみ入る　蝉(せみ)の声(こえ)

(Shizukasa ya iwa ni shimi-iru semi no koe)

في الهدوء السائد، تنفذ أصوات زيز الحصاد في الصخور

夏草(なつくさ)や　兵(つわもの)どもが　夢(ゆめ)の跡(あと)

(Natsu kusa ya tsuwamonodomo ga yume no ato)

الحشائش الصيفية، هي كل ما تبقى من أحلام الجنود الشجعان

暑(あつ)き日(ひ)を　海(うみ)に入(い)れたり　最上川(もがみがわ)

(Atsuki hi o umi ni iretari Mogami-gawa)

نهر موغامي يحمل اليوم الحار إلى تحت سطح البحر

秋(あき)

الخريف



柿(かき)くへば　鐘(かね)が鳴(な)るなり　法隆寺(ほうりゅうじ)

(Kaki kueba kane ga narunari Hōryūji)

آكل ثمرة البرسيمون فيدق ناقوس معبد هوريوجي

名月(めいげつ)を　取(と)ってくれろと　泣(な)く子(こ)哉(かな)

(Meigetsu o tottekurero to naku ko kana)

طفل يبكي مترجيا، امسك لي بدر الحصاد

暮(くる)る日(ひ)を　さう嬉(うれ)しいか　虫(むし)の声(こえ)

(Kururu hi o sō ureshīka mushi no koe)

الحشرات تغني، ترى ما الذي يفرحها هكذا في غروب الشمس

冬(ふゆ)



الشتاء



むまそうな　雪(ゆき)がふうはり　ふはり哉(かな)

(Umasona yukiga fūwari fuwari kana)

بخفة ولطف تتساقط ثلوج تبدو لي طيبة المذاق

旅(たび)に病(や)んで　夢(ゆめ)は枯野(かれの)を　かけ廻(めぐ)る

(Tabi ni yande yume wa kareno o kakemeguru)

مرضت في أثناء سفر فتطوف أحلامي في السهول الجرداء

初日(はつひ)さす　硯(すずり)の海(うみ)に　波(なみ)もなし

(Hatsuhi sasu suzuri no umi ni nami mo nashi)

شمس رأس السنة تصب في إناء الحبر فكأنه بحر بلا موج

إعداد وتحرير: القسم العربي براديو اليابان الدولي، هيئة الإذاعة والتلفزيون اليابانية NHK

إشراف : فوساكو بويكمان (اليابان حبي)

تيروكو أوئيدا (نادي اللغة اليابانية)

موموكو كورودا (أشعار الهايكو)

رسوم: ماميكو

تاريخ النشر: ١ إبريل/نيسان ٢٠٠٨

Edited by Arabic Section of Direction of International Broadcasting, NHK

2-2-1, Jin-nan, Shibuya, Tokyo, 150-8001 Japan

http://www.nhk.or.jp/arabic/

Supervised by	ボイクマン総子	Fusako Beuckmann	(Japan, My Love)
	植田栄子	Teruko Ueda	(Nihongo Omoshiro Juku)
	黒田杏子	Momoko Kuroda	(Haiku)
Illustrations by	まめこ	Mameko	

Date of Publication: April 1 of 2008